

España en Alaska desde la expedición Malaspina

Españoles olvidados: Las exploraciones del siglo XVIII

*José Antonio Crespo-Francés**

Actividades exploratorias en 1791 y 1792

Expedición de Malaspina y Bustamante¹ (1789-94)

Curiosamente, los sucesos de Nutka y la gran expedición científica del capitán de navío Alejandro Malaspina alrededor del mundo (1769-1794) tuvieron un desarrollo casi sincrónico; tanto el incidente, de carácter geopolítico, como la mayor experiencia explotadora y científica española en la época de la Ilustración, fueron parte del esfuerzo de una España en declive, como potencia europea e internacional, por mantener sus prerrogativas.

La directriz para esta aventura geográfica se debió en gran medida al primer ministro de la Corona española², José Moñino y Redondo, conde de Floridablanca, quien desde 1777 tuvo esta responsabilidad³. Durante su gestión, España recobró algo de su brillo como la potencia mundial que había sido, pareciendo que España se reencontraba consigo misma, todo ello gracias a la recuperación de algunos territorios como Florida y Menorca, a los excedentes de plata procedentes de Nueva España y a la continua expansión del comercio con el imperio americano logrado por la promulgación del decreto del comercio libre de 1778.

Lo anterior no bastaba para Floridablanca, quien consideraba el frágil esplendor del reino y deseaba alejar la idea de la decadencia de España

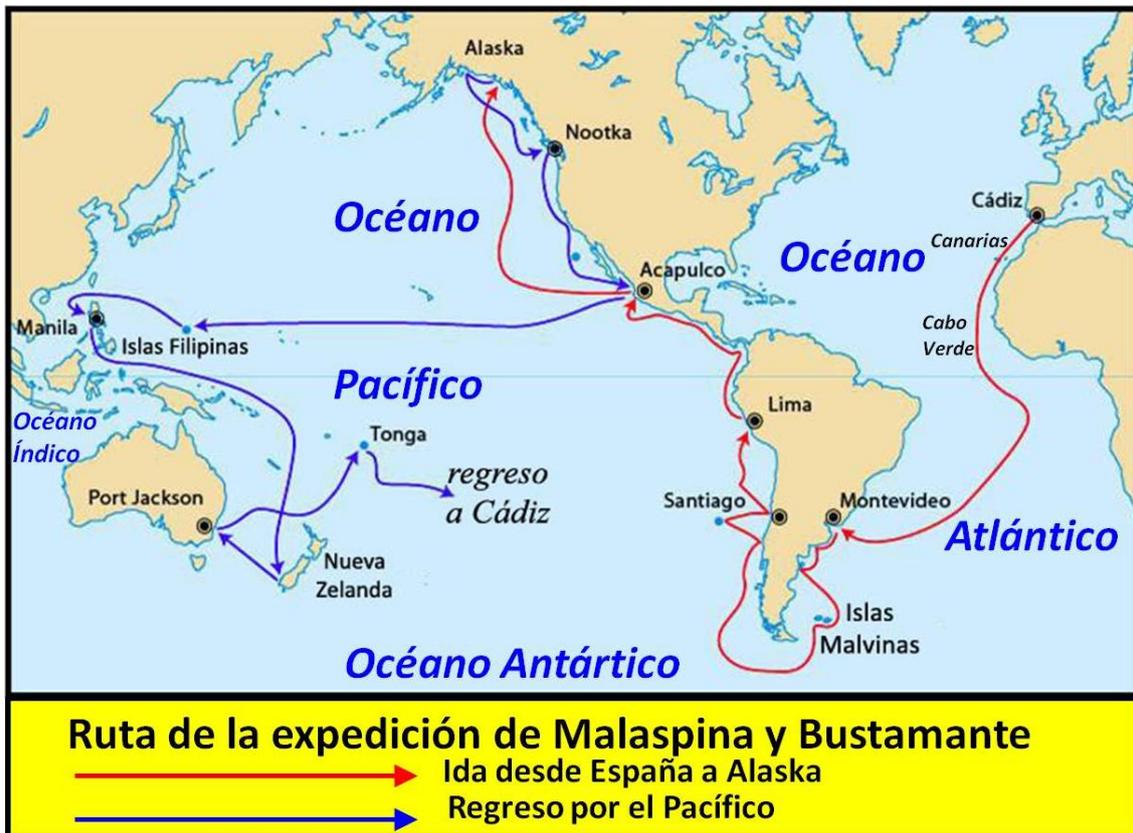
1 En Expediente nº492 de de las pruebas de nobleza de Francisco Bustamante y Guerra como Caballero de Carlos III (año 1791) en el Archivo Histórico Nacional, consta que la expedición actualmente conocida como Malaspina, en realidad en aquellos momentos se denominaba como *EXPEDICION VUELTA AL MUNDO*, siendo, según consta en dicho Expediente, el Exmo. José Bustamante y Guerra, Capitán de Fragata de la Real Armada y Comandante de la Corbeta de su Majestad denominada "*la Atrevida*".

2 Primer Secretario de Estado, puesto equivalente al de Primer Ministro, desde 1777 a 1792. El 19 de febrero de 1789 toma posesión como Secretario del Despacho de Estado, especie de ministro de Asuntos Exteriores, cargo que ocuparía hasta el 27 de febrero de 1792, ocupando interinamente la Secretaría de Gracia y Justicia entre 1782 y 1790.

3 Floridablanca fue admirador de Colbert, queda profundamente afectado por la revolución francesa de 1789. Temeroso del posible efecto de contagio inicia una fuerte represión interna, encarcelando a Cabarrús y desterrando a Jovellanos.

e impedir que los territorios españoles de ultramar fueran codiciados por las potencias extranjeras.

La jugada maestra prevista de cara al mundo resultó ser la expedición que comandaría Alejandro Malaspina. A su fin se elaboraría también un atlas con 70 cartas de diversos enfoques y se habría visitado la mayor parte de los territorios españoles en el Pacífico.



Mapa elaboración propia ©José Antonio Crespo-Francés

El rey de España dio al Capitán de Navío Alejandro Malaspina y al Capitán de Fragata José de Bustamante y Guerra el mando de una expedición en misión político-científica en viaje alrededor del mundo con dos corbetas, la *Descubierta* y la *Atrevida*, la primera al mando de Malaspina y la segunda al del capitán de fragata Bustamante. Una de las órdenes del rey era investigar la existencia de un posible *pasaje del Noroeste*.

La expedición también debía de buscar oro, piedras preciosas, y cualquier asentamiento, británicos o ruso, a lo largo de la costa noroeste de América. La expedición Malaspina abarcó en total cinco años, desde el 30 de julio de 1789, cuando partió de Cádiz, hasta el 21 de septiembre de 1794, día en que volvió al mismo puerto.

En su recorrido visitó Canarias, las costas orientales de América del Sur, islas Malvinas, estrecho de Magallanes, litorales chilenos, peruanos y colombianos, Panamá, Nicaragua, México, California, isla de Vancouver, Alaska, islas Marianas, Filipinas, Nueva Zelanda, Australia, Vavao y desde aquí nuevamente hacia Suramérica, para volver por el



Numº. 5º. Plano del puerto de S. Diego en la costa setentente de Californiª levantado por el 2º. Piloto de la Armada D. Juan Pantója. Año 1782.... En la parte inferior izquierda: Cardano lo grabó. En la parte inferior derecha: Morata lo escr. Aparece la Bahía de San Diego y alrededores, localizando la misión, presidio, ranchos y sondeos de la bahía.

Este hacia la península ibérica. Lamentablemente, por motivos políticos, los resultados de esta expedición permanecerían en el olvido durante muchos años. El itinerario de las corbetas *Descubierta* y *Atrevida* por el norte del océano Pacífico americano, abarcó un circuito que tuvo como principio y fin el puerto de Acapulco, adonde la *Atrevida* llegó el 26 de marzo de 1791 y de donde partirían ambas corbetas el 1º de mayo del mismo año, rumbo al norte, en dirección a Nutka.

Para Malaspina, la llegada a la costa mexicana significó una distracción o retroceso para planes propios, pues deseaba explorar las islas Hawai o reconocer el golfo de Panamá, y en cambio recibió allí órdenes precisas del ministro de Marina, Antonio Valdez, de viajar hasta la latitud de 60ºN para comprobar la realidad o no del paso de Ferrer Maldonado. Esta noticia la recibió en Ciudad de México, hacia donde se había dirigido a caballo durante seis días mientras esperaba la llegada de la *Atrevida*, que se encontraba en San Blas.

En la capital se entrevistó con el conde de Revillagigedo, virrey de Nueva España, quien puso a su disposición archivos confidenciales para que Malaspina tuviera una idea clara de la situación histórica y política de los territorios del virreinato, a principios de abril de 1791, al tiempo que estudió la posibilidad de encontrar nuevos puertos de abrigo y asistencia para las naos procedentes de Filipinas que antes de anclar en Acapulco arribaban a la vista de las costas californianas.

DOCUMENTO 190

(1791-XII-20)

(Puerto de Acapulco)

«Los armamentos de las corvetas quedaron por consiguiente, ordenados como sigue.

Descubierta	Atrevida
Don Alexandro Malaspina	Don José Bustamante
Don José Espinosa	Don Antonio Tova
Don Manuel Novales	Don Juan de la Concha
Don Francisco Viana	Don José Robredo
Don Martin Olavide	Don Ciriaco Zevallos
Don Fabio Aliponzoni	Don Arcadio Pineda
Don Rafael de Arias	Don Jacobo Murfi
Don José de Mesa	Don Manuel Ezquerra
Don Francisco de Flores	Don Francisco Atino
Don Felipe Bauzá	Don Pedro Gonzalez
Don Juan Maqueda	Don José María Sanchez
Don Geronimo Delgado	Don Juan Ynciarte
Don Joaquin Hurtado	Don Luis Nee
Don Antonio Pineda	Don Fernando Brambila»
Don Tadeo Heneke	
Don Juan Ravenet	

M.N., ms. 429, f. 13 v. (*Lista de los oficiales que marcharon con Malaspina hacia Filipinas contenida en el diario de viaje.*)

Muchos de estos apellidos quedaron reflejados en la toponimia de la costa noroeste.

Previo al reinicio de la expedición desde el puerto guerrerense, hubo un desembarco de pasajeros y el ingreso a bordo de otros, tanto oficiales como científicos, que permanecieron para ejecutar estudios o abordaron las naves con instrumentos científicos y geográficos de precisión para mejora de los estudios e investigaciones. El retratista Tomás de Suria Cardona se incorporó para captar los rostros de indígenas pescadores de los mares helados.

Otros fines de este recorrido adicional no previsto, eran los de determinar la posición exacta del cabo Mendocino, la bahía de Monterrey, la isla Guadalupe y el cabo San Lucas, puntos claves para la navegación comercial procedente de Manila.

Después de zarpar de Acapulco las corbetas tuvieron que separarse de la costa a causa del fuerte viento y no pudieron divisar las dos misiones que dieron origen a las actuales urbes de Los Ángeles y San Francisco; no tardaron en surcar un mar pletórico de ballenas y en divisar las innumerables islas que siembran y dibujan el hermoso perfil isleño de la costa oeste de Canadá.

En la Gaceta de Madrid en su número 99, de 12 de diciembre de 1794 en las páginas 1462 a 1465, son presentados a Su Majestad los Capitanes de la *Expedición Ultramarina* iniciada el 30 de julio de 1789 (Publicado por el Boletín Oficial del Estado). De ella esta transcripción resumida:

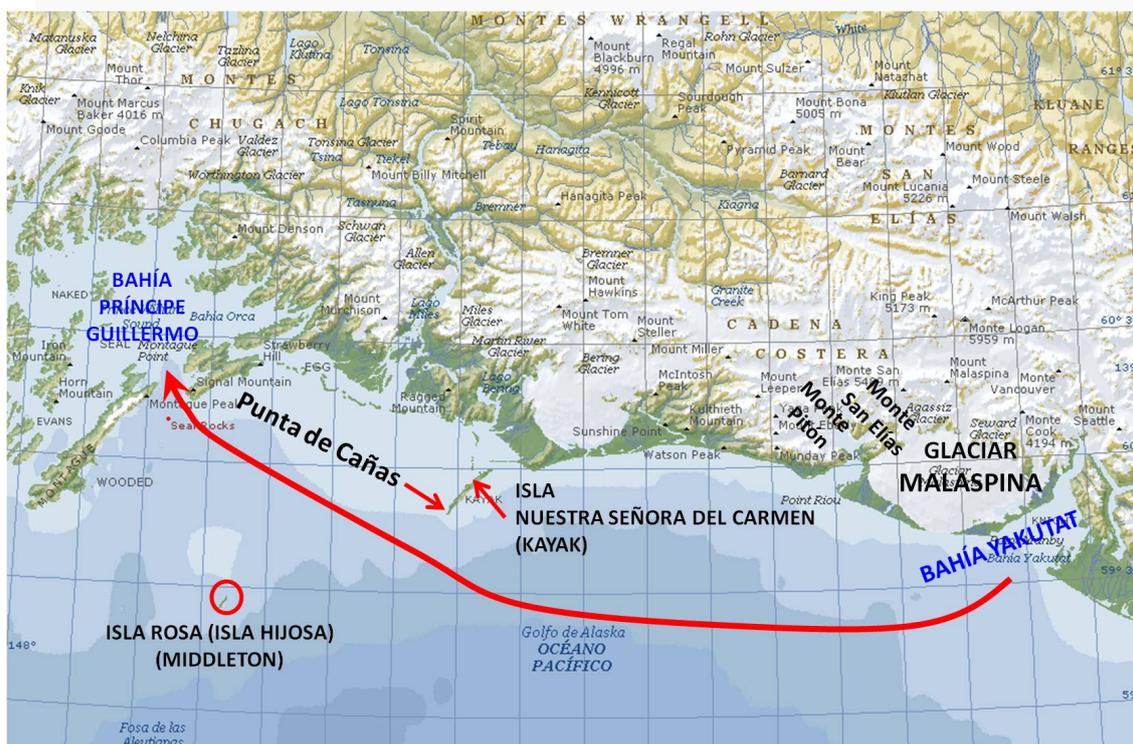
En el Real Sitio de San Lorenzo de El Escorial (Madrid), 7 de diciembre de 1794. Presentados a SS.MM por el Secretario de Estado y del Despacho Universal de Marina, D. Antonio de Valdés, para el besamanos los Capitanes de navío y comandantes de las Corbetas "Descubierta" y "Atrevida" D. Alexandro Malaspina, D. Joseph de Bustamante, el Comandante de la Goleta "Sutil" D. Dionisio Galeano y el Teniente de Navio D. Ciriaco de Cevallos.

Las Corbetas "Atrevida" y "Descubierta" fueron construidas en el arsenal de la Carraca para este sólo fin y partieron desde el puerto de Cádiz el 30 de Julio de 1789, sin otro objeto que el de coadyuvar con las otras Potencias marítimas a los progresos de las ciencias, y particularmente de la navegación; formaron cartas y derroteros de las costas de América e islas adyacentes, comprendidas entre el Río de la Plata y el Cabo de Hornos hasta la América Septentrional reuniendo bajo un único punto de vista todas las tareas y navegaciones tanto

nacionales como extranjeras que les precedieron. En la costa Noroeste por 59,60 y 61 grados de latitud buscaron sin fruto, y demostraron prácticamente la inexistencia del paso al mar Atlántico, indicado por el antiguo navegante Español Lorenzo Ferrer de Maldonado, en 1792 las Goletas "Sutil" y "Mexicana" a las órdenes de los Capitanes de Navío D. Dionisio Galeano y D. Cayetano Valdés, lograron concurrir con la expedición inglesa del Capitán Vancoover a la determinación del inmenso archipiélago conocido bajo las denominaciones del Almirante Fonte y Juan de Fuca. En el 1792 las Corbetas examinaron las Islas Marianas, Filipinas y Macao en las costas de China. Navegaron sucesivamente unidas al pasar por la Isla de Mindanao y las de Morinta y costearon Nueva Guinea, reconocieron bajo la línea y hacia oriente 500 leguas de mares no trillados, atravesaron entre Nuevas Híbridas, visitaron Nueva Zelanda por Dusky-Bay, la Nueva Holanda por el cuerpo de Jackson y el archipiélago de los Amigos por las Islas Babau, no vistas por ningún navegante extranjero que navegaron por estas regiones. Tras realizar investigaciones en algunos paralelos del mar Pacífico abordaron el puerto de Callao de Lima en Junio de 1793. Desde ahí visitaron de nuevo La Concepción de Chile, y divididas las Corbetas para multiplicar los trabajos costearon las tierras de Fuego, la costa Patagónica y las Islas Malvinas, tomando por último Rio de la Plata, tras pasar grandes dificultades la corbeta "La Atrevida" del Capitán Bustamante para sortear bancadas de hielos. Desde Montevideo, dado el estado bélico en Europa, hicieron viaje a Cádiz unidos a la Fragata del Rey Santa Gertrudis y a los Registros Levante, Princesa, Galga, Concordia, Real Carlos y Neptuno pertenecientes al comercio de Lima y otros buques que correspondían al de Buenos-Aires, y tras noventa días de navegación fondearon en la Península el 21 de Septiembre de 1794. Ascendía a 8 millones de pesos en frutos y plata el valor del convoy escoltado por las Corbetas, que consagradas desde el seno de una paz profunda a objetos puramente científicas concluyeron la dilatada serie de trabajos cumpliendo los importantes designios de la Marina militar, protegiendo a los vasallos del Rey y sus intereses en las colonias apartadas, resaltándose que estas embarcaciones cumplieron con todas las clases de servicios en la paz y en la guerra, como la nación puede exigir a la Marina Real. El viaje enriqueció copiosa y extraordinariamente la Botánica, la Litología y la Hidrografía. Las experiencias sobre la gravedad de los cuerpos, repetidos en ambos hemisferios y a diversas latitudes, condujeron a importantes averiguaciones sobre la figura no simétrica de la tierra, asimismo se efectuaron experimentos como fundamento de una nueva medida en Europa, universal, verificable y tan constante

como las leyes de que depende. Estudiaron la vida civil y política de los pueblos visitados y la historia de las emigraciones, así como los progresos su civilización desde el estado de ignorancia primitivo. También se reconocieron nuestros territorios, producciones y tesoros que darán origen a combinaciones capaces de robustecer la Monarquía y todo ello sin que se perdiera ninguna vida humana pues todas las tribus y pueblos visitados bendecían la memoria de quienes les dieron nociones, instrumentos y semillas útiles. Siendo además que las Corbetas tuvieron 3 ó 4 bajas en cada una por los tórridos climas en que permanecieron tanto tiempo, recordándose la memoria del Primer Teniente de Guardias Españolas D. Antonio de Pineda⁴.

El Ecmo. Sr. Ministro de Marina, que promovió y protegió continuamente esta expedición, con amor a las ciencias y a S.M., se le ordenó ocuparse de publicar⁵ los trabajos con todo el método y utilidad posible, para presentarse al público de orden de Su Majestad.



Mapa elaboración propia ©José Antonio Crespo-Francés

4 Teniente Coronel Antonio Pineda, Jefe de la Sección de Zoología.

5 El almirante ruso Adam J. Krusenstern fue el primero que publicó la relación del viaje de Malaspina, en San Petersburgo, por entregas entre 1824 y 1827, en la revista del almirantazgo ruso. La primera publicación (Madrid, Abienzo 1885) de la citada expedición la realizó el Capitán de Navío D. Pedro Novo y Colsón "Expedición político y científica de ultramar", cuando se publicó la expedición en 1885 por el Teniente de navío Pedro Novo la dio a conocer como "Viaje político-científico alrededor del mundo por las corbetas Descubierta y Atrevida, al mando de los Capitanes de navío Don Alejandro Malaspina y Don José Bustamante y Guerra desde 1789 a 1794". Museo de América (Madrid, España).

Aunque no lo supieron desde el principio, otro de los objetivos era investigar la existencia del paso al Atlántico por el noroeste de América del norte en el paralelo 60°N, según apoyaba una relación del hipotético viaje hecho en 1558 por Lorenzo Ferrer de Maldonado.

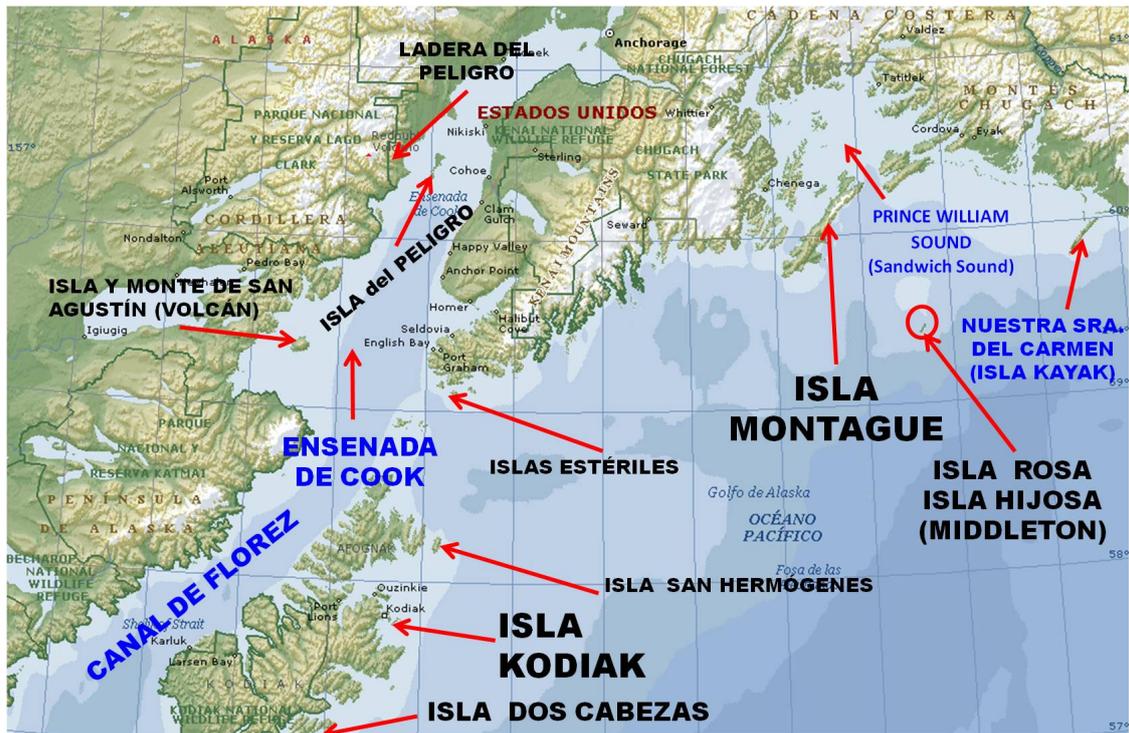
Al llegar a Alaska en 1791, Malaspina y Bustamante reconocieron la costa hasta el Prince William Sound, Bahía de Príncipe Guillermo. En la bahía Yakutat, la expedición contactó con los *tingit*. Los estudiosos españoles hicieron un estudio de la tribu, recabando información sobre costumbres sociales, lengua, economía, métodos de guerra y prácticas funerarias. Los artistas que acompañaban la expedición, Tomás de Suria y José Cardero, retrataron a miembros de la tribu y recogieron escenas de la vida diaria *tingit*. El glaciar Malaspina, entre la bahía de Yakutat y la bahía Icy, fue nombrado posteriormente en memoria de Alejandro Malaspina.

La visita del Capitán de Navío Malaspina a la costa del noroeste americano

Antes de que Malaspina saliera de la península, emerge el viejo relato del presunto paso de Lorenzo Ferrer Maldonado a través del *Paso del Noroeste* hacia el del *Estrecho de Anián* en América del Norte cerca de los 60°N partiendo en ese hipotético viaje desde Lisboa hacia las costas de península de Labrador y que le permitiría acceder del Atlántico al Pacífico.

En 1786, Alejandro Malaspina dirigió un viaje comercial a Manila. En Concepción, en Chile y luego en Manila, tuvo información detallada de la actividad de Jean-Francois de Lapérouse, un explorador y científico francés por el Pacífico. Malaspina elaboró planes para un viaje español que restaurara el prestigio y reputación para la exploración española. A su regreso a España en mayo de 1788, Malaspina presentó sus planes que fueron aprobados.

El 30 de julio de 1789, los barcos zarparon de Cádiz y se adentran en el Atlántico, iniciándose su azaroso camino con las corbetas *Descubierta* y *Atrevida*; la primera al mando de Alejandro Malaspina, y cada una con 102 hombres a bordo. Los objetivos científicos, políticos y comerciales del viaje serían puestos gradualmente en práctica según lugar y ocasión. Los compartimientos de los barcos estaban bien dotados de aparatos e instrumentos de estudio.



Mapa elaboración propia ©José Antonio Crespo-Francés

A finales de 1789 y mediados de 1790, Malaspina se abre camino por la costa sudamericana del Atlántico y del Pacífico elaborando multitud de gráficos y cartografía. Mientras navegaba Malaspina, un informe sobre el tema, de Philippe Buache⁶ eminente cartógrafo francés, dirigido a la Academia Francesa de las Ciencias había recibido credibilidad. La Corona española se dio cuenta de que el estrecho podría ser el *Paso del Noroeste* que diferentes exploradores habían buscado en vano. José Moñino y Redondo, I Conde de Floridablanca, Secretario del Despacho de Estado⁷, y el Secretario de Indias, Antonio Valdés y Bazán, enviaron instrucciones a México para que Malaspina continuase hacia el norte para investigar la costa en las inmediaciones de la latitud 60°N.

Después de fondear durante unos días en las islas Canarias, navegaron por las costas de Suramérica hasta el Río de la Plata, llegando a Montevideo el 20 de septiembre. De ahí, siguieron hasta las islas Malvinas, recalando antes en la Patagonia. Doblaron el Cabo de Hornos y pasaron al Pacífico, 13 de noviembre de 1790, explorando la costa y recalando en la isla de Chiloé, Talcahuano, Valparaíso, Santiago de

6 El geógrafo francés Buache había afirmado en una disertación que tuvo lugar en la Academia de Ciencias de París, la existencia de un paso que comunicaba el Océano Atlántico con el Pacífico, basándose en la legitimidad del viaje realizado por el español Ferrer Maldonado en 1588 desde Nueva Inglaterra al mar Pacífico, desembocando hacia el paralelo 60, según afirmaba una memoria hallada en los archivos del duque del Infantado.

7 Especie de ministro de Asuntos Exteriores.

Chile, El Callao, Guayaquil y Panamá, para alcanzar finalmente Acapulco en abril de 1791.



Maris Pacifici de Ortelius (1589). Uno de los primeros mapas impresos que muestran el océano Pacífico; ver también mapa Waldseemüller. (1507)

Procedente de aguas suramericanas y siguiendo el programa de exploración y reconocimientos costeros y estudios científicos previstos en el plan de viaje, el 7 de enero las corbetas navegan separadas haciendo exámenes costeros por las actuales costas nicaragüenses. La *Atrevida* llega con anticipación a Acapulco el 1 de febrero, desde donde tenía la intención de navegar a Hawaii.

A la vista del retraso de la *Descubierta*, Bustamante se traslada a San Blas realizando levantamientos hidrográficos del puerto además de realizar acopio de bastimentos para continuar el viaje. De regreso a Acapulco se reúne con Malaspina y allí encuentran nuevas instrucciones consistentes en reconocer la costa norteamericana en las más altas latitudes e indagar sobre la posible existencia del paso del noroeste a la altura de los 60°N.

Malaspina dejó parte de su tripulación en Nueva España y embarcó a un artista, Tomás de Suria, que emitió un informe detallado de esta parte del viaje. La *Descubierta* y *Atrevida* navegaron hacia el norte

desde Acapulco el 1 de mayo de 1791, buscando el paso interoceánico en la zona costera próxima al Monte San Elías.

Siguiendo la ruta de Fidalgo por los 60°N reconocieron minuciosamente la costa e islas en busca del *paso de Ferrer Maldonado*. La bahía de Bering fue elegida como punto inicial de la exploración en 1791, guiándose por los dibujos del estrecho copiados por Juan Bautista Muñoz⁸. En el interior de la bahía del Almirantazgo creyeron ver lo que buscaban, fondearon en Port Mulgrave⁹ el 27 de junio para reconocer esta sospechosa entrada. Malaspina organiza lanchas para investigar la entrada pero pronto se encontró con el Glaciar Hubbard bloqueando su camino.

La entrada fue breve y ciertamente aquello no era el Paso del Noroeste por lo que Malaspina la llamó *Puerto de Desengaño*¹⁰, Disenchantment Bay, en cuyo nombre se expresa la decepción sentida por los exploradores. Toman posesión del lugar el 2 de julio llegando al fondo de la bahía de Yakutat¹¹. A la entrada de la bahía se encuentra la actual población de Yakutat y su puerto está protegido por la isla de Khantaak, a cuyo extremo exterior le dieron el nombre de **cabo Muñoz, Munoz Point**, en honor a Juan Bautista Muñoz. El 5 de julio se dirigen a la entrada del Príncipe William, continuando sus actividades al norte de las islas Montague¹² e Hinojosa hasta regresar al Nutka el 13 de agosto.

Desde hacía un par de días los españoles mantenían buenas relaciones con el pueblo *Tlingit* en la bahía y adquieren una colección de artefactos, mientras que Tomás de Suria elaboró un expediente de la visita. Los nativos mostraban predilección por los objetos de hierro, que incluso robaban con discreción y usaban como tretas para sacar

8 Valencia; 1745-1799, historiador y americanista. Fue cosmógrafo *Mayor de Indias* y reunió una importante colección de fuentes documentales para escribir una *Historia del Nuevo Mundo*, que no llegó a publicar. Legó su archivo al rey, que lo manda ordenar en 1799, redactándose un índice que se conserva en la *Real Biblioteca*. En 1817 la mayor parte de los manuscritos de Muñoz se enviaron a la Real Academia de la Historia. Sus trabajos de recopilación informativa, en los que contó con la colaboración de la *secretaría de Indias* ocupada por José Gálvez, están en el origen del Archivo de Indias.

9 En 59°34'N-139°46'W. En la isla de Khantaak, una minúscula bahía en su costa este a resguardo de mar abierto y frente a la actual Yakutat. Salieron de Puerto Mulgrave el 6 de julio de 1791 después de un trueque de mercancías y sus observaciones científicas, y continuaron todavía más al norte. De aquí en adelante, Malaspina ya no creyó más en el imaginario paso de Ferrer Maldonado, o *paso del noroeste*, y por consiguiente se reprochó a sí mismo esta pérdida de tiempo que le impidió reconocer la costa americana ubicada más al norte de California.

10 En 59°59'N-139°33'W, al fondo de la actual Bahía de Yakutat, en la frontera de Alaska y Canadá.

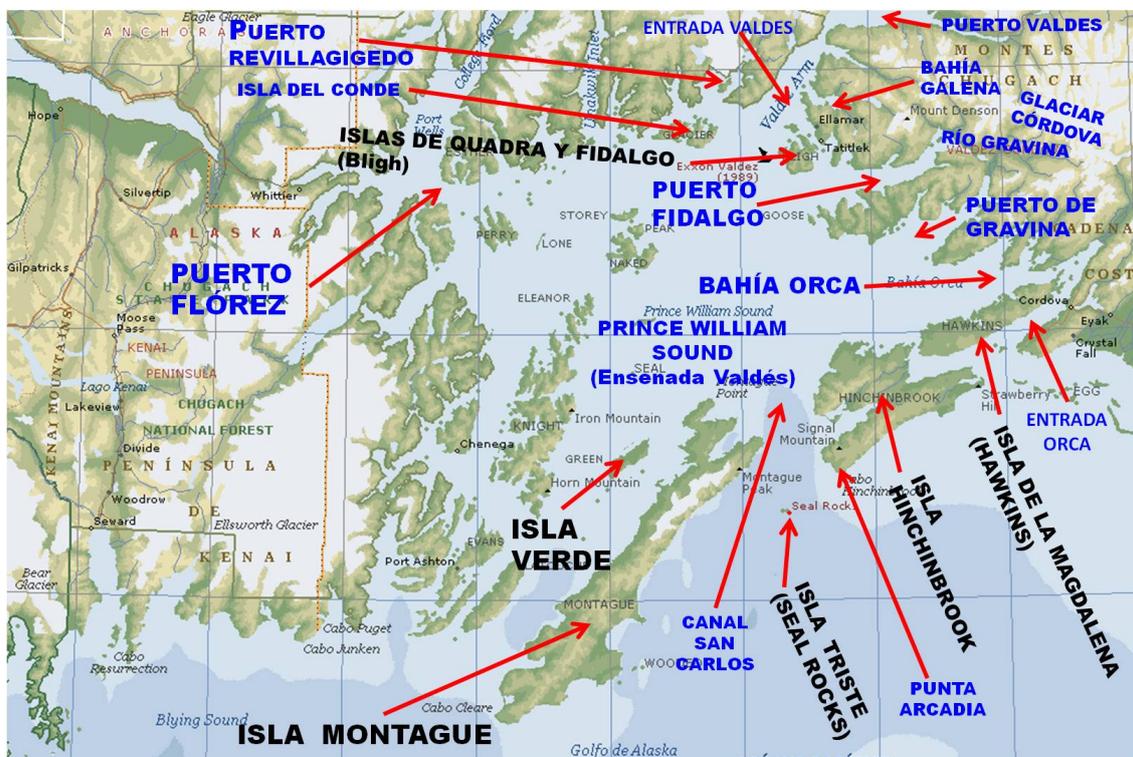
11 En 59°40'N-139°53'W.

12 Señalada en las cartas hispanas como *isla de Quirós*. Montague e Hinchinbrook son islas ubicadas al sur del *puerto de Valdez*, en el golfo de Alaska, fondeadero al que dio nombre Malaspina en honor a su amigo el ministro de Marina: Valdez. Actualmente en esa población se encuentra el final de un oleoducto de 1 000 km que conduce por Alaska el petróleo del Ártico.

ventaja de sus ofertas. Los hispanos obtenían de ahí agua, leña, lastre, pescado y vegetales.

Los científicos de la expedición hicieron un estudio de la tribu, la información sobre las costumbres sociales, la lengua, la economía, métodos de guerra, así como prácticas funerarias. Los artistas de la expedición, Tomas de Suria y José Cardero, realizaron retratos de miembros y escenas tribales de la vida diaria de los *Tlingit*.

Las relaciones continuaron y la búsqueda se frustró por lo que Malaspina decidió abandonar. El amplio glaciar situado al oeste de la bahía de Yakutat ahora se denomina *Glaciar Malaspina*.



Topónimos hispanos en la bahía Príncipe Guillermo (Prince William), Ensenada de Valdés.
Mapa elaboración propia ©José Antonio Crespo-Francés

Malaspina parte el 5 de julio navega hacia el oeste y pasa algún tiempo en torno a la isla de Kayak y Cabo Suckling antes de dirigirse a la bahía Príncipe Guillermo. Sin embargo, fue incapaz de entrar y se quedó frente a *Punta Arcadio*¹³, Cabo Hinchinbrook¹⁴ en la isla de su nombre bautizada por los españoles como *isla de la Magdalena*, y navegó cerca de la *Isla Rosa*, Middleton Island. Luego navegó hacia el este siguiendo

13 En honor a Arcadio Pineda, oficial de la tripulación de las goletas del Capitán de Navío Malaspina, y también llamado *Cabo Español*.

14 Hinchinbrook, en mapas ingleses del siglo XVIII y en los actuales.

la costa buscándola potencial entrada al *Paso del Noroeste*. El 27 de julio, abandonó la búsqueda del mítico *Estrecho de Maldonado*.



La declaración de abandono de la búsqueda del paso de Ferrer Maldonado se halla en una anotación de Malaspina del 6 de julio de 1791:

Si nuestras tareas actuales no nos dan siquiera la complacencia de poderlas considerar como importantes para los progresos de la geografía, puedan a lo menos evitando en lo venidero nuevos discursos sobre la existencia de un paso hacia estos paralelos, no aventurar más en semejantes pesquisas un número no indiferente de vidas y de caudales.

El botánico de la expedición Luis Née recogió y describió numerosas y nuevas plantas desconocidas por los europeos. La navegación de regreso a Nueva España, *a longo de costa*, declinó en latitud del glaciar Malaspina, por encima de los 59°N, pasando por el extremo oriental de las islas de la reina Carlota, hasta la ensenada de Bucareli a los 55°15'N. Desde aquí, cumplido el reconocimiento de la región ártica, llegaron a la vista de la isla de Nutka el 12 de agosto de 1791, de madrugada, después de dos meses y medio de navegación y un mes y veintidós días de reconocimiento de costas e islas.

Antes de que amaneciera se acercaron varias canoas indias a intercambiar objetos de pesca. Malaspina no dejó de emocionarse cuando vio ondear sobre un promontorio la bandera española. Luego, el capitán Pedro Alberni de la compañía de voluntarios de Cataluña y el alférez de navío Manuel Saavedra, se encargaron de recibir a Malaspina y a sus oficiales por la ausencia de Francisco de Eliza, comandante de la base, dado que en ese momento se encontraba en misión de reconocimiento por la costa cercana.

Después de anclar las corbetas *Atrevida* y *Descubierta* en un puerto seguro, se dispuso que sus dos grandes lanchas acudieran a reconocer las costas adyacentes, bajo el mando de los tenientes Joseph Espinoza y Ciriaco Ceballos, quienes después serían autores de sendas reseñas de navegación en mares de las Indias. Más o menos 50 hombres de la *primera compañía franca de voluntarios de Cataluña* se encontraban en aquel momento en Nutka cuando llegó la expedición Malaspina. Pudieron comprobar cómo habían instalado 20 cañones, excavado pozos, construido acueductos y criado aves, junto con el trazo de casas y huertos. Gran parte de ello fue por la creatividad de Pedro de Alberni, en cambio, aunque lograron la adaptación de hortalizas no tuvieron éxito en lograr una cosecha de cereales.

La guarnición de Nutka vio con mucho agrado el que se pusieran a su disposición las fraguas y los herreros que acompañaban a la expedición Malaspina, pues los allí acuartelados tenían en muy mal estado tanto las armas como los utensilios de labranza y otros objetos de uso común. La tripulación de las corbetas también obsequió a los soldados españoles apostados en la isla medicinas, ropas, alimentos y sus dotaciones de vino.

En Nutka establecen un observatorio en tierra, sitúan puntos geográficos, reconocen canales interiores, levantan planos, miden la declinación e inclinación magnética y las oscilaciones del péndulo para determinar la fuerza de la gravedad terrestre, pasando casi un mes en este puesto avanzado español.

Macuina, el cacique tribal de aquel territorio insular, fue visitado por los tenientes Ceballos y Espinoza en su propia casa, no sin cierto temor por parte de él y los suyos. Después, condescendiente, mostró su tesoro de barras de cobre y sus mosquetes a los españoles, consciente de ser competente y fuerte en este menester. No rechazó ser invitado a bordo de la *Descubierta*, donde después de ser agasajado con tazas de

té recibió algunos regalos sencillos para uso práctico como: dos velas para canoa, cuatro cristales para ventana y paño azul, entre otras cosas. Macuina, por su parte, ratificó a Malaspina que el terreno dado al asentamiento español con su consentimiento continuaba en posesión de quienes allí subsistían, obtenido por ellos en venta y no por ingleses, aseguró. También agradeció los regalos y pronosticó el inicio de una era de paz duradera.



Glaciar Malaspina, situado entre las bahías de Yakutat e Icy. Dentro de la bahía de Yakutat y frente a la población de este nombre existen un grupo de islas cuyo punto más externo hacia la bahía es el Cabo Munoz¹⁵ (Muñoz). Frente al cabo Munoz se encuentra el lago Malaspina¹⁶. La bahía que profundiza hacia el interior actualmente se llama Disenchantment, traducción del nombre español que aparece en los mapas Puerto Desengaño.

Mapa elaboración propia ©José Antonio Crespo-Francés

La expedición hizo un estudio del pueblo Nutka y desde aquí las dos naves navegarían hacia el sur. El 28 de agosto de 1791, las dos corbetas de la expedición Malaspina se hicieron a la vela con rumbo sur, hacia Monterrey, San Blas y Acapulco, dejando atrás la nebulosa isla de Nutka. Primeramente se detendrían en el establecimiento y misión española de Monterey en California en su camino de regreso el día 13 de septiembre de donde parten en día 25. La *Atrevida* rumbo a Acapulco, la *Descubierta* a San Blas, para realizar nuevas mediciones y observaciones.

15 59°35'N 139°47'W.
16 59°47'N 140°11'W

El 16 de octubre la *Atrevida* amarra en Acapulco el día 19 lo hace la *Descubierta*. El 20 de diciembre la expedición abandona la costa de Nueva España en dirección a Filipinas continuando la expedición en su viaje alrededor del mundo, encomendándose a las goletas *Mexicana* y *Sutil*, al mando de los capitanes de fragata Dionisio Alcalá-Galiano y Cayetano Valdés, los trabajos hidrográficos que la *Descubierta* y *Atrevida* no habían podido realizar en el entorno de Nutka, y para poder ejecutar lo que les testaba de programa de la expedición en Filipinas y Oceanía.

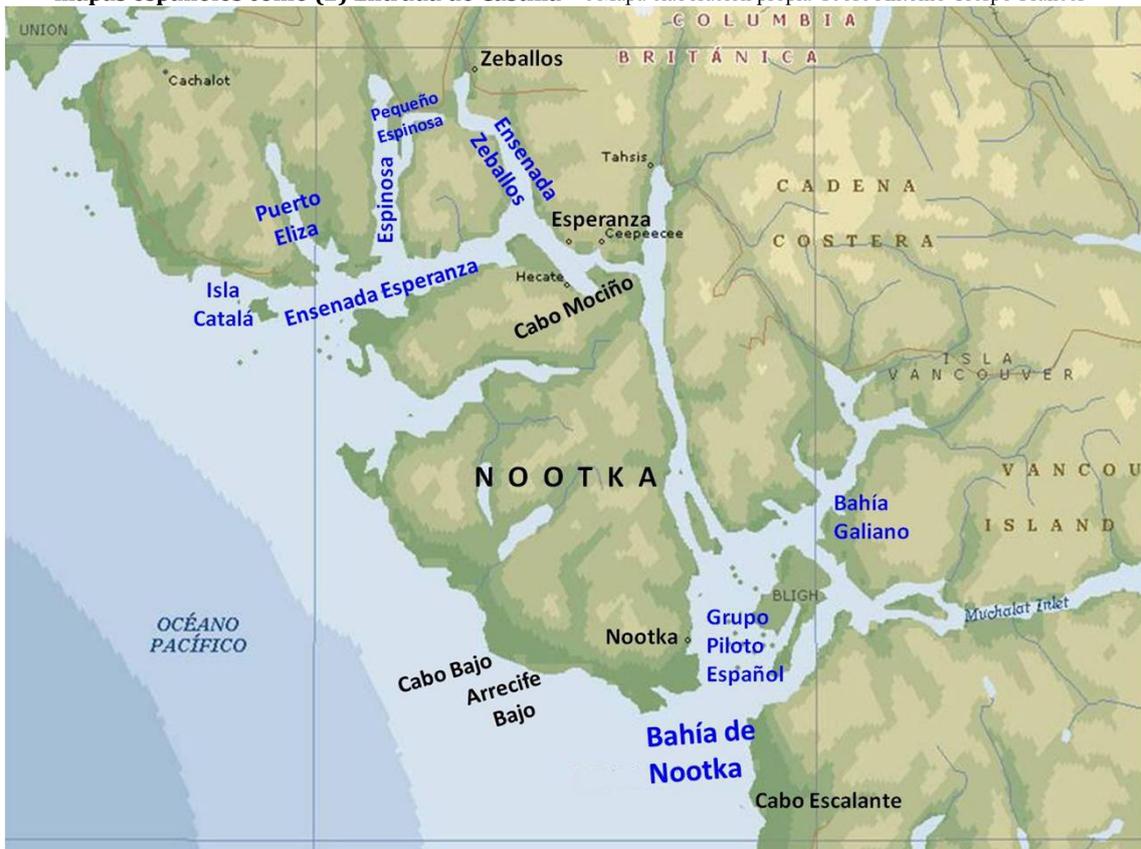


Dentro del actual Parque Nacional de la Bahía de los Glaciares encontramos, junto al cabo Spencer al oeste del mismo el cabo (1) Villaluenga Point¹⁷ y un poco después hacia el norte la (2) bahía de Palma¹⁸
Mapa elaboración propia ©José Antonio Crespo-Francés

17 58°12' N 136°38' W
18 58°24' N 137°00' W



Al norte de la (1) Bahía de Palma¹⁹ tras pasar Harbor Port está la actual Bahía Dry nombrada en los mapas españoles como (2) Entrada de Castilla²⁰. Mapa elaboración propia ©José Antonio Crespo-Francés



Mapa elaboración propia ©José Antonio Crespo-Francés

¹⁹ 58°24' N 137°00' W
²⁰ 59°09' N 138°32' W



Mapa elaboración propia ©José Antonio Crespo-Francés

Mientras tanto El Comandante Eliza, se encontraba investigando el *Estrecho de Juan de Fuca*, por lo que Malaspina fue recibido por Saavedra y Alberni. Felipe Bauzá realizó mediciones en toda la bahía, y José Espinosa²¹ y Ciriaco Cevallos²² viajaron a través del Canal de Esperanza, que mostró que Friendly Cove estaba en una isla, la isla de Nutka.

Eliza en la exploración del estrecho de Juan de Fuca, descubrió una entrada al estrecho de Georgia, lo cual incitó a llevar a cabo una investigación adicional.

²¹ Teniente de navío José Espinosa Tello.

²² Hoy al final de este entrante existe la localidad de Zeballos. Este topónimo se repite en otros tantos lugares. Zeballos Village: 49°58'59"N-126°05'59"W. Little Zeballos River: 49°057'N-126°049'W. Zeballos Lake: 50° 4' 59" N 126° 45' 0" W

Zeballos River: 49° 58' 59" N 126° 50' 59" W

Zeballos Inlet, Bay: 49° 57' 0" N 126° 49' 0" W

Zeballos Peak: 50° 6' 0" N 126° 46' 0" W



Isla de Eliza en memoria de Francisco de Eliza y otros topónimos hispanos al norte del estrecho de Juan de Fuca y hacia el estrecho de Georgia que da salida al perímetro norte de la isla de Vancouver.

Mapa elaboración propia ©José Antonio Crespo-Francés



Estrecho de Haro. Mapa elaboración propia ©José Antonio Crespo-Francés



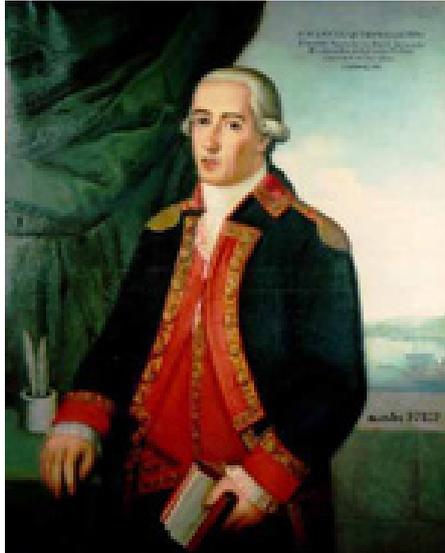
Mapa elaboración propia ©José Antonio Crespo-Francés

Después de una estancia de 15 días, Malaspina dejó Nutka el 28 de agosto, justo dos días antes del regreso de Eliza de su expedición, quien hizo un leve intento de encontrar la desembocadura del río Columbia, sin éxito y partió para llegar a Monterrey el 11 de septiembre. Poco después, Carrasco y el *Santa Saturnina*, que había estado con Eliza y no había podido volver a Nutka entraron en puerto. Malaspina se enteró de los descubrimientos de Carrasco que se habían realizado en el Estrecho de Juan de Fuca y sus posibilidades que le permitían llegar más al fondo. Malaspina llegó a San Blas el 9 de octubre donde se enteró de los planes del virrey para enviar norte Mourelle en el *Mexicana*. Posteriormente se trasladó a Acapulco el 14 de octubre, pero su imaginación se había disparado y, cuando Mourelle enfermó a principios de diciembre, Malaspina vio su oportunidad para hacerse cargo de la expedición. Convenció al Virrey para agregar un segundo buque, el *Sutil*, siendo colocados al mando los oficiales Cayetano Valdés y Dionisio Alcalá Galiano. En Acapulco, Malaspina asumió el control de las dos goletas, la *Sutil* y la *Mexicana*, con la intención de enviarlas hacia el norte y explorar el estrecho de Georgia.

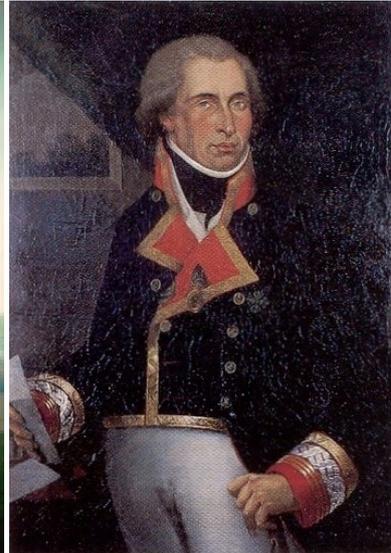


Cayetano Valdés

Cuando Malaspina y Bustamante zarpan de Acapulco a Manila el 20 de diciembre, Galiano y Valdés seguían preparándose para su propia expedición. La expedición Malaspina finalmente regresó a España el 21 de septiembre 1794, pero en vez de celebrar por sus numerosos logros, el viaje fue olvidado como ha sido la costumbre endémica y enfermiza en España. Malaspina fue muy sincero en sus informes y apreciaciones criticando la política americana de España y en concreto a Manuel Godoy, *Ministro Universal* durante el reinado de Carlos IV. Malaspina fue detenido y encarcelado después de un juicio simbólico. Todas las revistas, cartas, muestras y otros documentos fueron confiscados y almacenados. Era como si el viaje no había tenido lugar. Malaspina fue liberado en 1803 y deportado al norte de Italia donde murió en 1810. Ojalá se produzca el merecido desagravio algún día para este explorador y servidor de la Corona que sufrió la común moneda española del desagrado.



Manuel Quimper



Dionisio Alcalá-Galiano

El marino español Alejandro Malaspina recibe la orden de encontrar el paso del Noroeste en la costa oeste de América. Amplía las exploraciones de Bodega y Quadra, Francisco de Eliza, Jacinto Caamaño, Manuel Quimper, Dionisio Alcalá Galiano y Cayetano Valdés. Exploró la costa desde California hasta Alaska hasta que España se vio obligada a retirarse de Nootka Sound y de la costa oeste de Canadá en 1795 debido a las presiones de Gran Bretaña y las amenazas de guerra. España tenía la esperanza de obtener el apoyo de Francia contra Gran Bretaña, pero al no ser así tuvo que retirarse.

Todo lo que queda de influencia española son nombres como *Quadra*, Quadra Rocks²³ en las islas Reina Carlota; *Alberni*, Port Alberni²⁴; *Laredo*, Laredo Inlet²⁵; *Carmelo*, Carmelo Point²⁶; *Mazarredo*²⁷, Mazarredo Island²⁸ en Reina Carlota; *Bodega*, Bodega Anchorage Bay²⁹, Bodega Hill³⁰, Bodega Island³¹ en Nutka, Bodega Point³², y *Narváez*, Narváez Bay³³, Narvaez Island³⁴ en Nutka.

23 En 5208'59"N-13106'0"W.

24 En 49014'30"N-124048'0"W.

25 En 52047'59"N-128043'59"W.

26 En 49027'0"N-123023'59"W.

27 todas la denominaciones Mazarredo son en honor de José de Mazarredo Salazar, Bilbao 8 de marzo de 1745 - Madrid 29 de julio de 1812, marino y militar español, teniente general de la Real Armada quien obligó a la flota de *Jervis* y Nelson a retirar el bloqueo de Cádiz en 1797.

28 En 5404'59"N-132033'0"W.

29 En 50016'59"N-125013'0"W.

30 En 48057'41"N-123031'42"W.

31 En 49043'59"N-126037'59"W.

32 En 50014'59"N-125022'0"W.

33 En 48046'0"N- 12306'0"W.

34 49037'59"N-126034'59"W.

En el mes de junio George Vancouver se reunió con dos buques españoles fuera de Grey Point³⁵, en Vancouver Harbour³⁶, dando nombre al lugar de encuentro como Spanish Banks³⁷. Los capitanes españoles eran Dionisio Alcalá-Galiano y Cayetano Valdés.

Hoy queda el recuerdo de este marino español, explorador, navegante y científico en la Malaspina University-College en la ciudad canadiense de Nanaimo en la Columbia Británica tomando su nombre de este explorador así como para el Malaspina Point³⁸, cerca de Nanaimo, el Malaspina Strait³⁹, entre Texada Island y tierra firme, Malaspina Península⁴⁰, y Malaspina Inlet⁴¹, en las proximidades, localizado en el Malaspina Provincial Park⁴², formando en la región *Sunshine Coast*. Existe también un pico Malaspina⁴³, y un Malaspina Lake⁴⁴, cerca de la bahía de Nutka en la isla de Vancouver, al sureste de Gold River⁴⁵.

Las famosas naves que participaron en las exploraciones también dejaron sus denominaciones en la toponimia, *Descubierta*, en el cabo *Descubierta Point*⁴⁶ en British Columbia dentro del área de Nootka Land District; *Atrevida*, en los arrecifes *Atrevida Reef*⁴⁷ en British Columbia dentro del área de New Westminster Land District, el cabo *Atrevida Point*⁴⁸ en British Columbia dentro del área de Nootka Land District; *Sutil*, el *Sutil Channel*⁴⁹ en British Columbia en la zona de Sayward Land District, el *cabo Sutil*⁵⁰ en British Columbia, en la zona de Rupert Land District, el pico *Sutil Mountain*⁵¹ en British Columbia, en la zona de Cowichan Land District, el cabo *Sutil Point*⁵² en British Columbia, en la zona de Sayward Land District; *Mexicana*, el cabo *Mexicana Point*⁵³ en British Columbia dentro del área de Rupert Land

35 En 49°15'N-123°15'W.

36 49°18'N-123°06'W.

37 Bajíos en 49°16'59"N-123°13'0"W.

38 En 49°11'59"N-123°52'0"W.

39 En 49°40'0"N-124°014'59"W.

40 En 50°1'0"N-124°46'0"W.

41 En 50°2'59"N-124°46'59"W.

42 En 50°1'59"N-124°46'0"W.

43 En 49°51'42"N-126°32'12"W.

44 En 49°50'59"N-126°34'0"W.

45 En 49°44'3"-126°05'4"W.

46 En 49°04'59"N-126°03'0"W.

47 En 49°05'0"N-124°04'0"W.

48 En 49°03'59"N-126°02'59"W.

49 En 50°07'59"N-125°04'0"W.

50 En 50°05'59"N-128°03'0"W.

51 En 48°05'21"N-123°022'42"W.

52 En 50°01'0"N-124°058'59"W.

53 En 50°05'0"N-127°058'59"W.

District, la montaña *Mexicana Hill*⁵⁴ en British Columbia, dentro del área de Nanaimo Land District, montaña, y así un largo etcétera.

El consejo tribal de *Nuu-chah-nulth* está situado en Port *Alberni*. Ciudad que recibe el nombre de Pedro de Alberni quien lideró un contingente español de 76 soldados que llegaron Abril de 1790 para fortificar Friendly Cove bajo el mando de Francisco de Eliza.

ACTIVIDADES EXPLORATORIAS EN 1792

Bodega se hace cargo en Nutka

Juan Francisco de la Bodega y Quadra, Comandante en San Blas fue elegido por el virrey Revillagigedo para representar a España en la aplicación *in situ* de los resultados de la *Convención de Nutka*. Para mantener su estatus, la fragata *Santa Gertrudis*, el mayor barco español en aguas del Pacífico mexicano fue puesto a disposición para transportar al norte a Bodega. La nave estaba bajo el mando de Alonso de Torres. Una flota de buques más pequeños se organizó para acompañar a la *Santa Gertrudis*, con el fin de no parecer menos ante los británicos. Los británicos enviarían a un representante de Londres y Bodega necesitaba estar en Nutka en primer lugar para recibir a los visitantes.

El *Santa Gertrudis* zarpó el 29 de febrero de 1792, acompañado de la *Activa* y el *Princesa* pero los otros buques pronto tuvieron problemas que les llevaron a regresar a San Blas. Salvador Meléndez fue capaz de navegar con la *Activa* el 15 de marzo, mientras que Salvador Fidalgo quedó el 23 de marzo al mando de la *Princesa*. Bodega alcanzó Nutka a finales de abril, justo antes que George Vancouver, su homólogo británico, alcanzara el *Estrecho de Juan de Fuca*. Vancouver, sin embargo, decidió pasar el verano realizando gráficos de la región y no llegar a Nutka hasta el 28 de agosto. Mientras que Bodega esperaba a Vancouver hizo muchos esfuerzos para restaurar las relaciones con Maquinna y la gente *Nutka*.

El 29 de abril José Mariano Moziño, el botánico expedicionario español, pasó cuatro meses estudiando los pueblos, sus costumbres, la religión y sus formas de gobierno y organización social. Los nativos recordaban el miedo del primer encuentro con los españoles en 1774 pues creyeron que Quautz (Dios) estaba llegando para hacer una visita, y estaban temerosos de que serían castigados por los delitos cometidos.

⁵⁴ En 49°03'8"N-123°03'8'21"W.

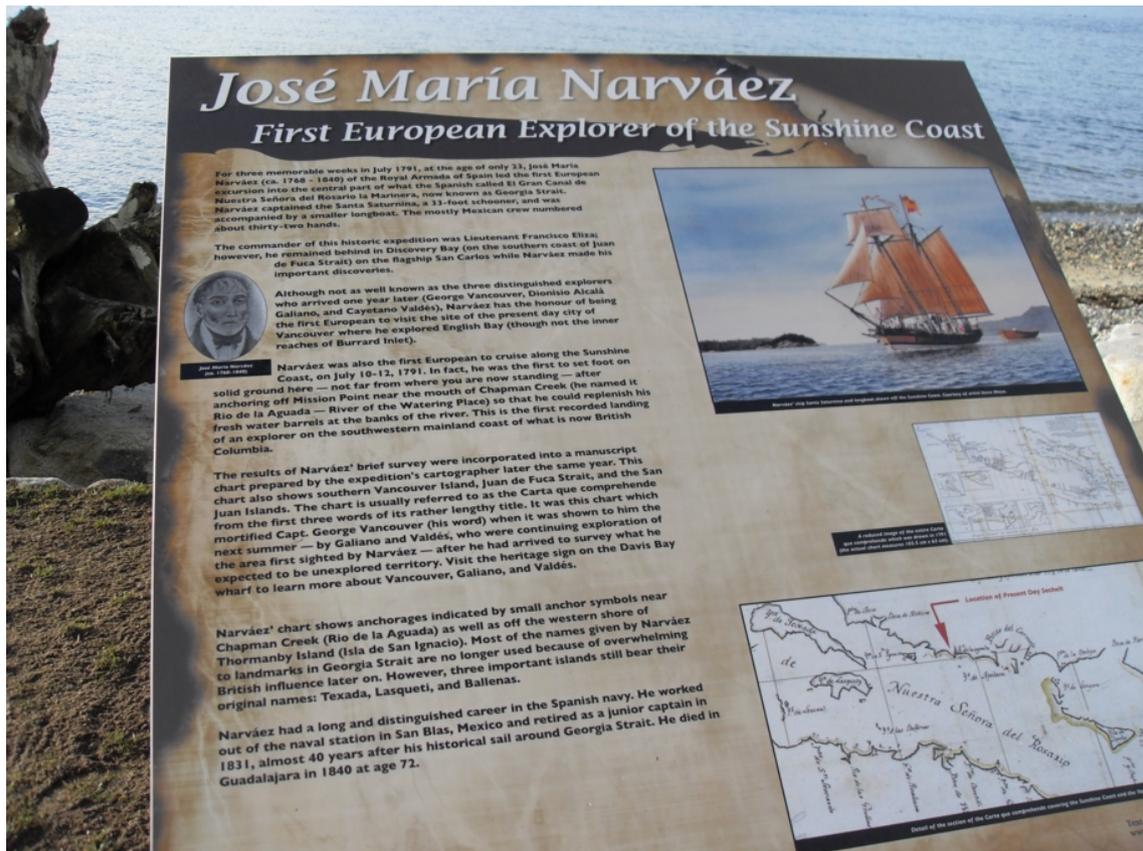
Esto empujaba a sugerir alguna visita religiosa a los nativos anteriormente a 1774, pero no se hace mención de la primera visita de Quautz.

Bodega había elaborado los mapas de estas zonas desde 1775, navegando por Columbia Británica y Alaska desde esa fecha en búsqueda del anhelado *pasaje del Noroeste* y para frenar la expansión de los comerciantes rusos hacia la América española.

George Vancouver exploró Puget Sound, y manifestó "*he experimentado un no pequeño grado de mortificación*" cuando descubrió que el capitán de Bodega había trazado las cartas del Estrecho de Juan de Fuca, del Estrecho de Georgia y descubierto el río Frazer. Juan Francisco de la Bodega a cargo de la guarnición de Nutka negoció con el capitán George Vancouver manteniéndose firme en la defensa de la soberanía española sobre la isla de Quadra. Bodega llevó a cabo la segunda expedición para visitar esta isla en 1775 tras la de Hernández en año anterior. José María Narváez fue quien en 1791 descubrió el sitio de la actual ciudad de Vancouver y elaboró un cuadro detallado que Vancouver utilizó en su exploración. Hoy se afirma anecdóticamente que si el capitán George Vancouver se cobró la totalidad del Estrecho de Georgia sin siquiera salir de su nave.

El 22 de junio George Vancouver se apresura a volver a Jervis Inlet y se reúne con los capitanes españoles en la goleta *Sutil*. Cuando se le mostró el gráfico elaborado por Narváez en 1791, George Vancouver saltó de ira. Esto confirma más allá de toda duda que los españoles fueron los primeros en el Pacífico noroeste. Por otra parte, en la nave de Galiano iba el primer científico que fue a la Columbia Británica, se trataba del doctor Tadeo Haenke⁵⁵.

55 Tadeo Peregrinos Xaverius Haenke.



En enero de 2009, la corporación municipal del Distrito de Sechelt (en la región de la Sunshine Coast, Columbia Británica) erigió un marcador histórico para honrar las exploraciones de Narváez en el estrecho de Georgia en 1791. Se puede encontrar en el extremo sur del malecón de la bahía Davis, cerca del lugar donde la primera exploración desembarco en la costa continental de lo que hoy es la provincia de Columbia Británica.

En julio Joseph Ingraham se reunió con el capitán Bodega y Quadra la Bahía de Nutka. En agosto Vancouver⁵⁶ y Bodega se encuentran en la isla de Quadra. El español había embargado la propiedad británica por entrar ilegalmente en Nutka, basado en la primera posesión por los españoles de esta isla a la que luego Vancouver le puso su nombre.

La expedición de Galiano y Valdés, 1792

En el año 1792, Dionisio Alcalá Galiano, en el *Sutil*, y Cayetano Valdés y Flores, en la *Mexicana*, zarparon de San Blas rumbo al Nootka Sound, y a continuación, circunnavegaron la isla de Vancouver (Quadra). Un

56 La verdad era que George Vancouver, en sus entrevistas con Bodega y Quadra, no llevaba ninguna instrucción de negociar algún problema con España. Su objetivo era valerse de la parsimonia para conocer las tierras no reclamadas al norte de California a la vez que observaba minuciosamente la posesión hispánica. De esta manera, a fines de 1792 el marino inglés, con bandera diplomática, fue recibido con gran cortesía y consideración en San Francisco y Monterrey. Al año siguiente no tuvo la misma suerte, porque su estratagema fue descubierta por la autoridad española y se le prohibió tocar tierra en la costa californiana. Antes de morir, sus experiencias se publicaron bajo título de *Un viaje de descubrimiento al norte del Océano Pacífico y alrededor del mundo... en 1790-1795*. Después de volver a su país de su último viaje, en sus informes pudo anotar que *las defensas de California eran tan débiles que no resistirían un ataque de una potencia extranjera*.

relato de este viaje de Galiano y Valdés, curiosamente, se publicó en España y fue ampliamente promovido, oscureciendo el viaje más importante de Malaspina, que desgraciadamente se había convertido en un prisionero político poco después de regresar a España.

Dionisio Alcalá Galiano fue el responsable de elaborar un excelente mapa del suroeste de las aguas de Columbia Británica. Todas las expediciones coincidieron en Nutka con Juan Francisco de la Bodega y Quadra comisionado por la Corona para fijar con George Vancouver los límites de soberanía de ambas monarquías en el Noroeste de América, objetivo que no fue alcanzado.

Los tenientes Alcalá Galiano y Cayetano Valdés exploraron el estrecho de Fuca entre los 47º y 48ºN, complementando los trabajos de Manuel Quimper y Francisco de Eliza a principios de ese año.

La *Sutil* y la *Mexicana* levaron anclas de San Blas el 8 de marzo alcanzando el estrecho de Fuca donde luego contactarían con Vancouver, hasta llegar a Nutka el 23 de noviembre. Durante el viaje de regreso a San Blas, los expedicionarios demarcaron la *entrada de Hezeta*, la costa situada entre los 46º y 46º30'N, y las islas del *canal de Santa Bárbara*.

La expedición de Galiano se llevó a cabo al mismo tiempo que la de George Vancouver. Las dos expediciones se reunieron en el estrecho de Georgia y trabajaron juntas para trazar las rutas y mapas de aguas y para establecer el insularidad de la isla de Vancouver. Hoy, la herencia de España se mantiene con docenas de topónimos españoles. En la Columbia Británica algunos de los nombres españoles más conocidos son los de la isla de Quadra⁵⁷, la isla de Galiano⁵⁸, antes llamada Dionisio, la isla de Gabriola⁵⁹ y el estrecho del Haro⁶⁰, Archipiélago San Juan⁶¹, Isla Hernando⁶², Isla Cortes⁶³, Isla

57 Isla de Quadra: 50°11'59"N-125°15'0"W.

Quadra Saddle, Nootka: 49°46'0"N-126°25'59"W.

Quadra Hill: 48°56'3"N-123°28'10"W.

Quadra Mountain, British Columbia: 51°17'12"N-116°9'11"W.

Quadra Mountain, Alberta: 51°17'13"N-116°9'9"W.

58 Galiano Island: 48°55'59"N-123°27'W.

Galiano Bay, Nootka: 49°42'N-126°28'W.

Mount Galiano: 48°51'56"N-123°21'54"W.

59 Gabriola Island: 49°10'0"N-123°47'59"W.

Gabriola Channel: 49°7'45"N-123°42'7"W.

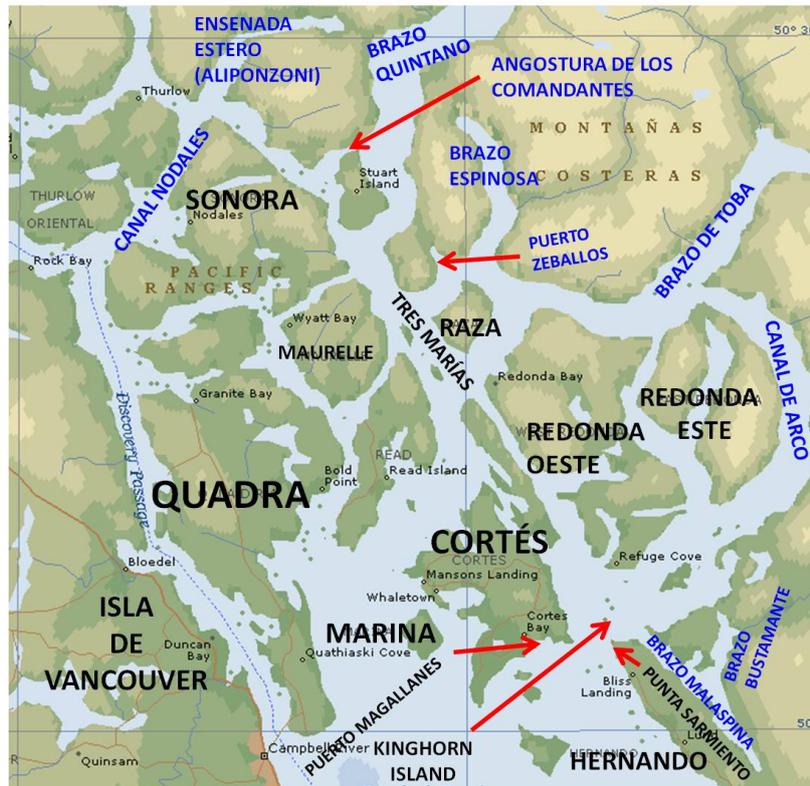
Gabriola Reefs: 49°8'59"N-123°39'W.

60 Haro Strait: 48°34'59"N-123°19'W.

61 San Juan Point: 48°31'59"N-124°26'59"W.

San Juan Ridge, Mountain: 48°31'59"N-124°10'W.

Redonda⁶⁴, Isla Sonora⁶⁵, Isla Raza⁶⁶, Isla Lasqueti⁶⁷, Apodaca Cove⁶⁸, Isla y Bahía de Valdés⁶⁹, Cordova Bay⁷⁰.



Mapa elaboración propia ©José Antonio Crespo-Francés

Port San Juan, Bay: 48° 2'59"N-124°26'59"W.

San Juan River: 48°34'N-124°23'59"W.

62 En 49°58'59"N-124°55'0"W.

63 Cortes Bay: 50°4'0"N-124°55'59"W.

Cortes Island: 50°7'0"N-124°58'59"W.

64 Redonda Bay: 50°14'59"N-124°57'0"W.

East Redonda Island: 50° 13' 0" N 124° 43' 0"W.

West Redonda Island: 50°13'0"N-124°52'59"W.

65 Isla Sonora: 50°22'0"N-125°15'0"W.

Sonora Point: 50°25'59"N-125°19'0"W.

66 Raza Passage, Channel: 50°19'59"N-125°0"W.

Raza Island: 50°17'59"N-125°0"W.

Raza Point: 50°17'59"N-125°1'59"W.

67 En 49°28'59"N-124°16'0"W. Al sur de la isla de Texada en el Estrecho de Georgia. A finales del siglo XVII, dentro de la inmigración mercantil a Cádiz de familias italianas, sobre todo de Génova y Venecia, se estableció en la ciudad andaluza el livornés don Sebastián Lasquetty y Pandolfini. Su nieto Juan María Lasquetty y de Roy ingresó en la marina de guerra en 1760, iniciándose así una tradición familiar. En 1791 el virrey de Nueva de Nueva España, conde de Revillagigedo, ordena el reconocimiento del gran canal de Nuestra señora del Rosario, actual estrecho de Georgia, bajo la dirección del comandante del departamento de San Blas, en ese momento Quadra y Bodega quien cursa órdenes al teniente de navío Francisco de Eliza, con el paquebote San Carlos, acompañado de la goleta Santa Saturnina, mandada por José Narváez. Eliza entroncado con los Lasquetty denominó con ese apellido a esta isla descubierta por él. Desde 1906 se reproduce en grafía: *Lasqueti*. Sebastián Lasquetty y de Roy recibiría con fecha 01.02.1798 el título de Conde de Casa Lasquetty. PORLIER Y JARAVA A. de: El apellido Lasquetty y su vinculación a la marina. Revista General de Marina. Madrid, CLXXXIII, 1972.

68 Apodaca Park, Conesvation Area: 49°20'59" N-123°19'59"W.

Apodaca Cove, Bay: 49°20'59"N-123°19'59"W.

69 Valdes Bay, Nootka: 49°43'59"N-126°28'59"W.

Valdes Island: 49°4'59"N-123°40'0"W.

70 En 48°29'59"N-123°19'59"W.

Hay que subrayar que también fue Galiano el primer europeo en ver la desembocadura del río Fraser⁷¹. **Los mapas de George Vancouver se basaron fundamentalmente en los de otras personas, como José María Narváez, su mapa de 1791 excluía los ríos Fraser, Skeena y Stikine.** Algunos cuestionan en la actualidad si realmente trazó sus mapas. Este navegante no registró la entrada de Seymour Inlet⁷², frente al extremo norte de la isla de Quadra. Lo que está claro y patente es que el piloto español José María Narváez precedió a George Vancouver en 1791 en entrar en la English Bay, lo que actualmente es la ciudad de Vancouver. Este marino tampoco pudo hacer un mapa anhelado mapa de América del Sur, quizá no encontró a ningún barco español que se lo prestara para poder copiarlo.

Casi al mismo tiempo el virrey Revillagigedo estaba organizando el viaje de Bodega a Nutka, también se estaba preparando para enviar Mourelle a la misma zona para continuar prospectando y para determinar si se podría establecer una frontera entre el territorio español y británico en el Estrecho de Juan de Fuca.

Si la *Bahía de Núñez Gaona* podría servir como la nueva base española, entonces Nutka podría ser entregada con una pérdida mínima para los españoles. Una goleta, la *Mexicana*, fue preparado para Mourelle y su exploración en diciembre de 1791.

Malaspina, que había pasado dos semanas en agosto en Nutka, visitó San Blas durante cinco días en octubre, antes de pasar a Acapulco. Desde Acapulco, Malaspina se interesó por las actividades proyectadas en la región de Nutka. Noticias de los descubrimientos de Narváez durante la exploración de Eliza al este del Estrecho de Juan de Fuca habían comenzado a llegar a México a finales de 1791, lo cual reforzó la idea del virrey de enviar más especialistas al norte para continuar la exploración. Luego, en diciembre, Mourelle enfermó y Malaspina ofreció los servicios de su equipo para una expedición hacia el norte. También sugirió qué dos barcos se deberían utilizar. El virrey aceptó la oferta y dispuso que la *Sutil*, una goleta similar a la *Mexicana* fuera construido y preparada.

Dionisio Alcalá Galiano, que no había ido al norte de Alaska con Malaspina, recibió el encargo de ejercer el mando de la *Sutil*. Cayetano Valdés recibió el de la *Mexicana* con Secundino Salamanca como piloto. Juan Vernaci fue piloto a bordo de la *Sutil*, mientras que José Cardero

⁷¹ En 4907'0"N-123010'59"W.

⁷² En 5104'N-127010'W.

fue como artista. Cardero mantuvo un registro detallado de la expedición. Ambas naves eran pequeñas, tan solo 14 metros de largo y 3,6 metros de ancho. Entre ambas portaban a 39 hombres. Los barcos zarparon de San Blas el 8 de marzo de 1792, una semana después que Bodega había navegado hacia el norte.

La *Mexicana* rompe su palo mayor en el camino, lo que retrasó su progreso. Llegaron a Nutka el 13 de mayo encontrando a Bodega ya establecido. Mientras que un mástil nuevo fue ajustado a la *Mexicana* y se convirtió en un bergantín, Cardero pintó una escena en la que la flota española se reunía en Nutka para saludar a los británicos.

El 19 de mayo el volcán Monte Santa Helena en el territorio de Oregón, actual estado de Washington, estalló y fue observado por los comerciantes de pieles. Se trata del volcán más activo en el noroeste del Pacífico. Galiano y Valdés dejaron Nutka el 5 de junio y se dirigió a la *Bahía de Núñez Gaona*⁷³, en la entrada sur del Estrecho de Juan de Fuca, para inspeccionar este asentamiento alternativo para España. El terreno del asentamiento pronto fue despejado para montar una huerta, un recinto las vacas, ovejas, cerdos, y cabras, así como una estacada perimetral y con una pequeña guarnición.

El puesto fue establecido durante las negociaciones para la Convención de Nutka entre España y Gran Bretaña como consecuencia de la crisis de Nutka. Era incierto si el puesto español en la Bahía de Nutka sería al final cedido a los británicos o no. El trabajo de Fidalgo quien llegó a bordo de la *Princesa* a la bahía de Neah tenía el objeto de preparar una posible relocalización del asentamiento de Nutka. Más adelante durante el otoño de 1792 sucedió un conflicto entre los Makah, naturales de la bahía de Neah, y los españoles.

El segundo de Fidalgo en el mando, el experimentado piloto Antonio Serantes, fue asesinado y como consecuencia de este hecho Fidalgo tomó represalias contra los Makah. Por esta acción Fidalgo fue reprendido seriamente por sus oficiales superiores. El puesto en la bahía de Neah fue abandonado y Fidalgo fue reubicado en la bahía de Nutka. Salvador Fidalgo construyó la fortaleza en *Puerto de Núñez Gaona*, donde invernó en 1793. Plantó la primera huerta en el futuro el estado de Washington.

⁷³ Neah Bay, 48°22' N-124°26' W.

Salvador Fidalgo iba en el *Princesa* para establecer el asentamiento. Galiano no era partidario del uso de los anclajes. Tetacus, un jefe local, fue a bordo de la *Mexicana* y navegó con los españoles hasta *Puerto de Córdoba* (Esquimault Harbour). Las habló de los anteriores visitantes europeos, entre ellos dos barcos que habían navegado por el estrecho sólo unas semanas antes, se trataba de la expedición de Vancouver.

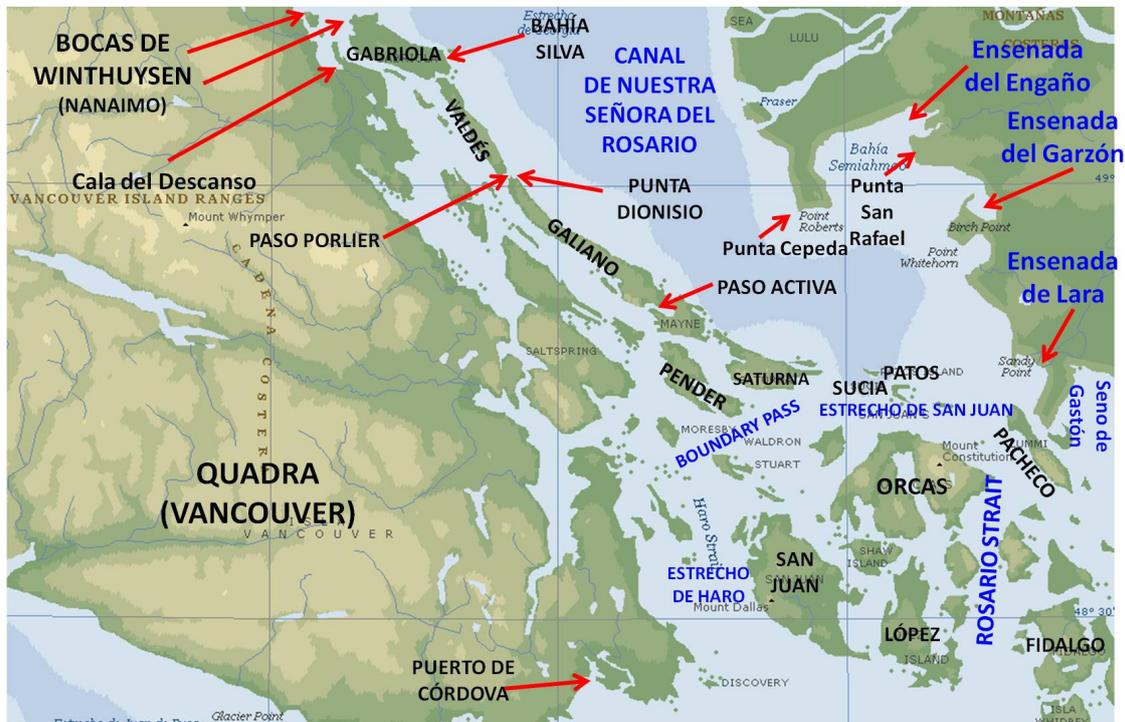


Mapa elaboración propia ©José Antonio Crespo-Francés

Galiano y Valdés se acercaron al extremo sur de la *Isla Lopez*, llamada así por López de Haro, en el *Archipiélago de San Juan* y volviendo por el *Estrecho del Rosario*. Navegaron antes hacia *Seno de Gastón* (Bellingham Bay), a medida que avanzaban en busca de *Boca de Florida Blanca* vista por Narváez, avistaron el 13 de junio las luces de unos buques de vela europeos. Se trataba del *Discovery* y el *Chatham*, barcos de la expedición de Vancouver, anclado en Birch Bay. William Broughton, el comandante de la *Chatham* se reunió con Galiano y Valdés, Vancouver estaba ausente y pronto se establecieron relaciones amistosas entre las dos partes. Ayudó considerablemente que Galiano hablaba inglés.

La *Mexicana* y la *Sutil* dejaron a los buques ingleses y cruzaron al lado suroeste del Golfo de Georgia y examinaron algunas entradas, incluyendo *Boca de Porlier* (Porlier Pass entre las islas que más tarde llevarían el nombre de los dos exploradores españoles, *Isla Valdés* e *Isla Galiano*) y *Boca de Wenthuisen* (ahora Canal de Northumberland detrás de la actual *Isla Gabriola*, que aparece en el mapa de Narváez

Punta de Gaviota luego transformada en la otra denominación). Después de volver a cruzar el golfo fondean frente a *Punta de Lángara* (Point Grey), reuniéndose el 22 de junio con el grupo de George Vancouver, que regresaban en chalupas de inspeccionar la Entrada de Burrard, la Bahía de Howe y la Ensenada de Jervis.



Mapa elaboración propia ©José Antonio Crespo-Francés

Valdés y Galiano en la *Sutil* y la *Mexicana*, se reunieron con George Vancouver en el Point Grey⁷⁴, en la zona de la Bahía de Burrard Inlet⁷⁵, y en una empresa cooperativa con los británicos, trazaron la carta reflejando el canal entre la isla de Vancouver y la Columbia Británica continental. **Confirmaron que la isla de Quadra estaba efectivamente separada de la parte continental, y que el cuerpo de agua que los separa no daba lugar al Paso del Noroeste.**

Las dos partes se saludaron, ambos equipos tenían órdenes de cooperar y compartir información, algo que se hizo rápidamente. Galiano mostró a Vancouver el mapa elaborado por Narváez el año anterior y Vancouver, quedó consternado al quedar demostrado que no fue el primero en explorar la zona. Vancouver mostró a Galiano el croquis de su trayecto actual y mencionó que no había visto por completo Burrard Inlet. Dado que esta parecía corresponderse con la ubicación de la *Boca de Florida Blanca* que el

74 En 49°16'0"N-123°16'0"W.

75 En 49°18'0"N-123°11'59"W.

español había estado buscando, las dos partes se separaron con la promesa de reunirse de nuevo en unos días. Vancouver regresó a sus barcos y los españoles se dirigen a la entrada de Burrard en el que examinan el brazo llamado Indian Arm. Cuando retoman el Golfo de Georgia se reunieron con los dos barcos británicos y juntos navegaron al noroeste. Los cuatro barcos anclaron fuera de la *Isla de Quema*⁷⁶ en la Bahía Desolation el 25 de junio de 1792.

Durante las siguientes semanas, los españoles y británicos trabajaron juntos para trazar la red de canales e islas en las cercanías de la Bahía Desolación. Después de llegar a ella ambas se enviaron informes. Una de las partes iba dirigida por Cayetano Valdés y partió hacia el este, bordeando *Isla Redonda* a través del *Canal de Arco* (Homfray Channel) y luego subiendo el *Brazo de Toba*⁷⁷ (Toba Inlet), hasta su fin. De regreso a los barcos, el grupo se dio cuenta que se habían movido hasta el *Canal de Separación* (Lewis Channel) y anclaron en un lugar mucho más seguro en el brazo Teakerne Arm en el lado oeste de la *Isla Redonda*.

Los líderes de la expedición fueron honrados al sur de la Bahía Desolación. Malaspina y Bustamante tenían su nombre en dos entradas, sin embargo *Brazo de Bustamante* ahora se llama Lancelot Inlet. Las cabezas de tierra que rodean la Bahía Desolación fueron nombradas como *Punta de Magallanes* (María Point) y *Punta de Sarmiento* (Sarah Point).

Aunque las relaciones eran muy amistosas, había un sentimiento subyacente en ambos lados que no les permitía aceptar el trabajo de los demás sin comprobarlo por sí mismos. Como resultado, hubo mucha duplicidad y muchas recibieron nombres en español, y luego en inglés. Los barcos británicos eran de más tonelaje que los españoles, malos para este trabajo, y aunque podían navegar mucho más rápido, los barcos españoles podían entrar y explorar detalladamente profundas ensenadas. Se decidió, por tanto, que se separarían. Vancouver se despidió de Galiano el 13 de julio y se fue a seguir una ruta en el océano hacia el oeste. Galiano decidió seguir otro camino y ver algunas de las entradas que los tripulantes de Vancouver habían trazado.

76 Kinghorn Island en 50°05'N-124°51'W.

77 En honor del Teniente de Navío D. Antonio de Tova Arredondo de la expedición Malaspina, segundo comandante de la *Atrevida*.

(Lewis Channel), *Canal de Remolinos* (Calma Channel), *Canal de Carbajal* (al oeste del Estrecho de Stuart Island), *Canal de Cardero* (Cordero Channel), *Ensenada de Viana*⁷⁸ (Chancellor Channel), *Canal de Nuevos Remolinos* (Wellbore Channel) y *Fondeadero de Bauza*⁷⁹ (Sunderland Channel). Sólo uno de los nombres españoles aunque transformado de Cardero a Cordero se mantiene, *Cordero Channel*.

Los pilotos, Vernaci y Salamanca, dirigieron un estudio en pequeñas embarcaciones por el costado de los canales que fueron examinando para preparar los mapas. Entre los lugares nombrados encontramos *Islas Tres Marías* (Rendezvous Islands), *Brazo de Espinosa*⁸⁰ (Ramsay Arm), *Brazo de Quintano*⁸¹ (Bute Inlet⁸²), *Angostura de los Comandantes* (Arran Rapids), *Ensenada de Aliponzoni*⁸³, *Ensenada del Estero* (Frederick Arm, con *Estero Basin* y *Pico Estero* más allá), *Canal de los Nodales* (Nodales Channel), *Canal de Olavide*⁸⁴ (Mayne Passage) y *Brazo de Salamanca*⁸⁵ (Loughborough Inlet).

Sólo los nombres de *Nodales*, *Cuenca del Estero* y *pico Estero* siguen recordando la visita española. Varios nombres españoles se dieron a las características de esta región por el capitán George Richards en 1859 cuando fue explorada en el *HMS Plumper*.

Estos incluyen *Sutil Channel*, *Mourelle Island* y *Quadra Island* (diferente a la más grande llamada inicialmente Quadra que luego pasaría a llamarse Vancouver).

Cuando Galiano y Valdés salieron del *Fondeadero de Bauza* a finales de julio, entraron en el estrecho de Johnstone, que Vancouver había navegado diez días antes en su camino hacia el mar abierto. Anclaron frente *Brazo de Cárdenas* (Port Neville) el 29 de julio, mientras que los pilotos cartografiaban la ensenada. Desde allí navegaron para anclar en

78 En honor de Francisco Javier Viana y Alzaibar oficial subalterno de Malaspina. Llegaría a teniente general de la República Argentina.

79 Cartógrafo alférez de fragata Felipe Bauzá (1764-1834) *Oficial Director de Cartas y Planos* de la expedición Malaspina.

80 En honor del teniente de navío José de Espinosa Tello uno de los artistas de la expedición Malaspina. José de Espinosa y Ciriaco de Cevallos no pudieron incorporarse inicialmente a la expedición por motivos de salud, ya restablecidos alcanzarían a la expedición en Acapulco quedando incorporados el 25 de febrero de 1791.

81 En honor de Fernando Quintano oficial subalterno de Malaspina.

82 El nombre fue cambiado por el de Bute Inlet por George Vancouver, en honor de John Stuart, 3er conde de Bute (1713-92), que fue brevemente Primer Ministro de Gran Bretaña (menos de un año, en 1762-63) y que no hacía mucho acababa de fallecer. Su nieto Charles Stuart (1779-1845), 1er Barón de Stuart de Rothesay, era compañero (*master's mate*) en el *HMS Discovery* de Vancouver.

83 El guardiamarina Fabio Aliponzony es el nombre de unos de los pintores y encargado de estudios sobre la gravedad que viajaban con Malaspina en la fragata Descubierta.

84 En honor del alférez de fragata Martín de Olavide tripulante de la corbeta Atrevida.

85 En honor de Secundino Salamanca oficial subalterno de Malaspina.

una narración, inestimable documento, con la vida y costumbres en el territorio en ese momento.



Dixon Entrance⁸⁷ situada entre la isla de Príncipe de Gales, al norte, y el archipiélago de la Reina Carlota al sur. Después de permanecer en Nueva España, Jacinto Caamaño regresó al norte en 1792 con la comisión de elaborar un cuidadoso mapa desde Klawock⁸⁸ en la costa de Alaska, hasta Nootka en la isla actual de Vancouver. Partió del departamento de San Blas a bordo de la fragata Nuestra Señora de Aránzazu el 20 de marzo, haciendo una breve parada en Nootka. Antes del 11 de julio, estaba preparado para comenzar su tarea de trazar el mapa de la costa desde la bahía de Bucareli hasta Nootka en la isla de Vancouver.

La expedición Galiano ganó en valor tras la muerte de Malaspina cuando aquel regresó a España. Las autoridades peninsulares tras haber embargado los resultados y trabajos de cuatro años del viaje de Malaspina buscaron un elemento para compensar los éxitos que británicos y franceses loaban en las publicaciones de los viajes de Vancouver y Lapérouse, respectivamente. El viaje de Galiano y Valdés sirvió a tal fin y formó la parte central de la obra de Martín Fernández de Navarrete que se publicaría finalmente en 1802.

87 54°24'N 131°58'W

88 Ubicado en la isla Príncipe de Gales, entre el golfo de Esquivel y la bahía Bucareli, en 55°32'N 133°05'W

La Convención de Nutka de este año venía a reconocer el derecho de España y Gran Bretaña para el comercio en la bahía de Nutka. Ninguna nación se adjudicó la soberanía y cada uno sólo podía levantar edificios provisionales. Se reconoció que los españoles habían descubierto la isla de Quadra.

La expedición de Jacinto Caamaño a la Isla Príncipe de Gales (1792)

El virrey de Nueva España, conde de Revillagigedo, despachó otra expedición cuyo objetivo era comprobar la hipotética existencia del pretendido paso que Bartolomé de Fonte relataba haber encontrado en 1640 en viaje desde Callao a la Alta California.

Jacinto Caamaño comandante de la fragata *Aránzazu*, navegó a la bahía de Bucareli llevando a Juan Pantoja y Arriaga como piloto. Caamaño llevó a cabo un estudio detallado de la costa sur de la bahía de Nutka. En 1792 gran parte de la costa noroeste ya había sido visitada por exploradores europeos, pero algunas áreas había sido pasadas por alto, como la parte sur de isla Príncipe de Gales.

Numerosas denominaciones de lugares nombrados por Caamaño en la zona han sobrevivido, como la bahía de Córdoba, el canal de Revillagigedo, las bocas de Quadra, y en lo que ahora se llama paso Caamaño, la isla Zayas (el nombre de su segundo piloto, Juan Martínez de Zayas).

Ningún informe sobre el viaje Caamaño fue publicado hasta mucho tiempo después y sus descubrimientos permanecieron ignorados, aunque George Vancouver, al parecer, se habría reunido con Caamaño y obtenido copias de sus mapas, sobre todo de las zonas al norte de la entrada de Dixon (entrada de Pérez) que separa la isla Graham del archipiélago Reina Carlota al sur, de las islas de Dall y Príncipe de Gales al norte. Vancouver más tarde incorporó algunos de los nombres de los lugares bautizados por Caamaño en su atlas.

Antes de que Colnett dejara la bahía de Nutka en marzo de 1791, Caamaño mostró las cartas que tanto él como Eliza y Charles Duncan habían producido en 1787 y 1788 de la zona que comprende las Islas

La fragata francesa *La Flavie*, mandada por Joseph Bruni d'Entrecasteaux, visitó brevemente la bahía, buscando al desaparecido Lapérouse, perdido posiblemente en Vanikoro, isla del grupo Santa Cruz al noreste de Australia. A los pocos días un comerciante de pieles no identificado también hizo una visita rápida. Las lanchas regresaron el 8 de julio tras haber llevado a cabo exitosos estudios.



Mapa elaboración propia ©José Antonio Crespo-Francés

Caamaño se dispuso a salir de la *bahía de Bucareli* y así lo hizo a los tres días, el 11 de julio, pero las malas condiciones le obligaron a volver a Bucareli. Finalmente, el 17 de julio, la *Aránzazu* zarpó y comenzó su retorno sistemático al sur, explorando muchas islas e islotes al este de las islas Reina Carlota. Cuando, el 18 de julio de 1792, Caamaño llegó desde la entrada de Dixon, en su día nombrada como entrada de Pérez, al espacioso estrecho entre la extremidad meridional de la isla de Príncipe de Gales y la isla de Dall, quedó impresionado por la belleza y la serenidad de los alrededores, inicialmente creyó que se trataba de una inmensa bahía al desconocer que Dall era una isla separada por un estrecho de la de Príncipe de Gales, por eso la llamo *Puerto de Córdoba*. Decía de este lugar en su diario: *Nada inferior a Bucareli y digno de un*

viaje de exploración de 15 a 20 días, un buen lugar para anclar. El terreno es muy similar a los alrededores de Bucareli.

Caamaño tocó primeramente en *Puerto de Baylio Bazán, Puerto Bazán*⁹⁰, en la isla de Dall y luego pasó al extremo sur de la isla de Dall, *Cabo de Muñoz Gocens*⁹¹, Cruza la *Entrada de don Juan Pérez*⁹² el 20 de julio. Llegó a la tierra y se dio cuenta que era una pequeña isla frente a la costa norte de la isla de la Reina Carlota. Llamó a esta *isla Lángara*, cuyo nombre permanece en honor de Juan Cayetano de Lángara y Huarte⁹³.

Tras navegar desde Nutka, explorar la bahía de Bucareli y la isla de Príncipe de Gales ancló en la entrada de Dixon el 20 de julio, fuera de la costa oriental en *Puerto de Florida Blanca*⁹⁴, cerca de Holland Point. Lugar reconocido por Juan Pérez 18 años antes, siendo visitados por los nativos *Haida* con su jefe local.

Caamaño había reconocido el puerto y el día 22, tomó tierra en la isla Graham, al oeste de Gunia Point, para tomar posesión. Al día siguiente regresó a través de la *Entrada de Pérez, Dixon*, hacia el *cabo Muñoz, Muzón*, en el extremo sur de la isla de Dall donde divisó hacia el norte una gran ensenada, allí vio un bergantín americano que podría ser el *Hancock*. Envió a su piloto, Juan Pantoja, para examinar el litoral occidental de la entrada. A la entrada grande, que separa la isla de Dall, alargada de norte a sur y situada al oeste, de la tierra situada al norte y oeste de la isla actual de Príncipe de Gales cerrando la bahía, Caamaño la llamó *Puerto de Córdova y Córdova*⁹⁵. Se hizo a la vela hasta más allá de lo cabos Chacón y Núñez que cierran la bahía por el este en el extremo sur de las Islas Príncipe de Gales, Caamaño cruza el 23 de julio, la entrada a una ensenada muy grande a la que nombró *Entrada de Nuestra Señora del Carmen, Clarence Strait*⁹⁶, que separa la isla Príncipe de Gales del continente e islas costeras como la de Revillagigedo.

90 No confundir con el actual *Port Bazan* a unos kilómetros al norte de la población de Cordova Bay y de Victoria en la isla de Vancouver en su vertiente interna frente al estrecho de Haro en 48°40'N-123°24'W.

91 En honor del oficial naval Francisco Xavier Muñoz Goossens (1739-1803) que Vancouver interpretó como *Cabo Muzón*.

92 conocida en los mapas británicos por su nombre actual, *entrada Dixon*.

93 (La Coruña 1736 - Madrid, 18 de enero de 1806) marino militar, matemático y cartógrafo que ejerció el cargo de Ministro de Marina y Director General de la Armada con Carlos IV. Hijo del marino Juan de Lángara y Aritzemendi

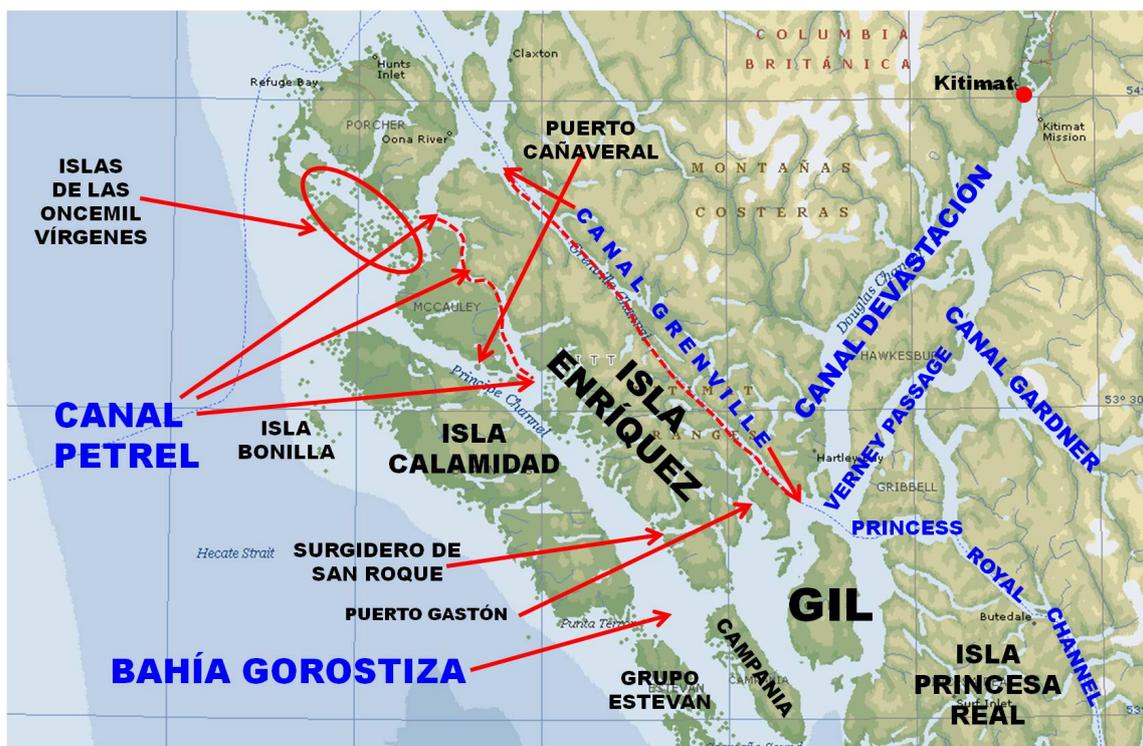
94 Parry Passage que separa las islas de Lángara y de Graham.

95 Cordova Bay.

96 El estrecho separa la isla Príncipe de Gales, en el lado oeste, de las islas de Duke, Annette, Revillagigedo, Gravina, Etolin y Zarembo, en el lado este. El estrecho Clarence tiene unos 203 km de largo y se extiende desde la entrada Dixon, al sur, hasta el estrecho Sumner, en el norte.

Caamaño pasó junto a una pequeña isla a la que puso el nombre de uno de sus pilotos, *isla de Zayas*⁹⁸, que hoy mantiene los cabos *Jacinto* y *Aránzazu*, recordando al explorador y su barco. La isla está situada frente a la isla de Dundas, cerca del Estrecho de Clarence, donde convergen la *entrada de Juan Pérez* y el estrecho de Hécate.

El *Aránzazu* navegó hacia la costa norte de la isla Graham, la parte más septentrional de las islas Reina Carlota, avistando dos puertos posibles, *Puerto de Estrada* (Masset Harbor) y Puerto de Mazarredo (Virago Sound a cuya entrada hoy se conserva en nombre en los *islotos Mazarredo*). Luego represó navegando hacia el este antes de girar hacia el sur y entrar en un paso grande, el Estrecho de Hécate el 27 de julio de 1792.



Mapa elaboración propia ©José Antonio Crespo-Francés

El *Aránzazu* se mantuvo cerca de la parte oriental del estrecho de Hécate, al que en sus cartas llamaría *Estrecho del Almirante Fontes*. Fue crítico con el mapa de Colnett que había puesto el Estrecho de Fontes en parte central de Hécate adentrándose en tierra junto a las *islas del Grupo Estevan*⁹⁹, *Campania*¹⁰⁰, *Gil* y *Aristazabal*¹⁰¹, en la *bahía*

98 En 54035'59"N-13104'0"W.

99 En 5302'30"N-129037'29"W.

100 En 5304'59"N-129025'0"W.

101 En honor de don Gabriel de Aristizábal y Espinosa, (1743-1805) brigadier desde 1768 y Teniente general de la Real Armada Española. En el año de 1802, se le nombra capitán general del departamento de Cádiz, héroe de Pensacola (1781).

de Caamaño, en los que es hoy Douglas Channel. La expedición pasó una multitud de pequeñas islas, *Archipiélago de las Once Mil Vírgenes*¹⁰² antes de entrar en un pasaje estrecho el 30 de julio, precisamente el *Canal del Príncipe*, que separa la *Isla de la Calamidad*¹⁰³ al suroeste de la *isla Enríquez*¹⁰⁴ al noreste. Dada la extrema sinuosidad del terreno Caamaño consideraba que *Enríquez* o Pitt era la tierra firme. Una vez en el Canal del Príncipe encontró una ensenada al noreste de la isla Enríquez a la que llamó *Puerto Cañaverál*, hoy llamado *Canal de Petrel* y que separa las islas de McCauley de la de *Enríquez*. Actualmente se llama *Puerto Cañaverál* a una pequeña bahía en la isla de McCauley.



En 1792 Jacinto Caamaño realizó una notable exploración del litoral desde el puerto de Bucareli hasta el de Nutka. Mapa elaboración propia ©José Antonio Crespo-Francés

El 31 de julio, Caamaño navegó a la *Bahía de Gorostiza* (Nepean Sound¹⁰⁵, Whale Sound¹⁰⁶) en busca del *Puerto de Bala*, que según Colnett estaba cerca del cabo sur de la *Isla de Calamidad* y que no encontró, luego navegó hacia el este a través del Otter Channel entre las *islas de Enríquez* y *Campania*, encontrando un anclaje seguro al sureste de la isla *Enríquez* donde fueron visitados por los *Tsimshians*.

102 Las pequeñas islas cerca de la isla Porcher, entre el *Canal del Príncipe*, 53°28'59"N-129°05'59"W, al que dio este nombre, y el Grenville Channel. El nombre es en honor de Santa Úrsula y las once mil vírgenes mártires.

103 Isla de Banks actual que tiene al oeste la isla Bonilla justo al sur de las Once Mil Vírgenes.

104 actual isla Pitt.

105 En 53°10'59"N-129°04'0"W.

106 En 53°12' N-129°07' W.

Caamaño llamó a su anclaje *Surgidero de San Roque* y allí tomó posesión para España.

Allí había unos canales que según Colnett daban lugar al Paso del Noroeste. Preparó a sus lanchas por otro período de exploración y el 2 de agosto, Juan Zayas, el segundo piloto, se marchó con 26 hombres en dos chalupas con provisiones para ocho días adentrándose en una compleja red de islas y canales llenos de corrientes y mareas que confunden a cualquier navegante. Se aventuraron al norte de la *isla Gil*¹⁰⁷, más allá del Paso Verney en la confluencia del *Canal Devastación*¹⁰⁸ y el *Canal Gardner*¹⁰⁹. Es interesante que Vancouver a pesar de su muy completa exploración de 1793 no encontrara el Pasaje Verney¹¹⁰. Los barcos regresaron el 6 de agosto descartando que allí estuviera el Paso del Noroeste. Caamaño desechó el nombre de Fonte y llamó a la amplia entrada de *Bocas y Brazos de Moñino*¹¹¹.

Jammitit, un Jefe *Tsimshian*, y su comitiva se convirtieron en visitantes regulares del barco español. Jammitit y Caamaño intercambiaron sus nombres. Mientras tanto, todas las entradas y pasajes en torno a las islas cercanas, *Gil*, *Esteban* y *Campania*, todas nombradas por Caamaño, fueron circunnavegadas y trazadas. Se preparó un detallado plano de *Puerto Gastón*¹¹², y Caamaño sospechó acertadamente que esa entrada cercana le llevaría de vuelta a estrecho de Hécate, estaba en lo cierto, era el Canal de Grenville que Vancouver recorrió en 1793. Después de un mes en *San Roque*, Caamaño partió el 30 de agosto y continuaron hacia el sur a través de la Bahía de Caamaño¹¹³, navegando por el *Canal de Laredo*¹¹⁴, a lo largo del costado este de la *Isla de Aristazabal*¹¹⁵ y en la *Bahía de Laredo*. El *canal Laredo* separa la *isla de Aristazabal* de la *Isla Princesa Real*¹¹⁶, separada ésta a su vez del continente por el Princess Royal Channel.

Caamaño nombró la bahía o *Canal de Campania*¹¹⁷, entre las islas de Campania, Gil y Princesa Real, como prolongación de Squally Channel.

107 En 53°12'0"N-129°13'59"W.

108 Actual Douglas Channel que no tiene salida finalizando en el poblado de Kitimak.

109 En 53°27'N-128°08'W.

110 En 53°30'19"N-129°4'23"W.

111 en honor al Conde de Floridablanca.

112 Union Passage, en el extremo sur del Grenville Channel, entre la *isla Enríquez*, Pitt, y las islas Farrant.

113 En 52°54'0"N-129°14'59"W.

114 Laredo Channel en 52°43'59"N-129°4'59"W.

115 Aristazabal Island, 52°37'59"N-129°4'59"W.

116 En 52°55'N-128°49'59"W.

117 En 53°N-129°14'59"W.

El *Aránzazu* volvió a entrar en aguas abiertas el 31 de agosto y se dirigió hacia el suroeste hasta las *Islas de San Joaquín* (Scott) junto al extremo noroeste de la isla de Vancouver y al oeste del Goletas Channel. Caamaño navegó alrededor de las islas antes de pasar a la península de Brooks, al sur de la bahía de Quatsino, hasta llegar a Nutka, donde ancló el 8 de septiembre de 1792 tras realizar múltiples y detallados reconocimientos sin encontrar el pretendido estrecho.

El viaje de Caamaño fue una de los más útiles e interesantes viajes de exploración españoles. Su mapa, con las inexactitudes lógicas, mostró muchas características topográficas nuevas. Caamaño también pasó la mayor parte de sus resultados a George Vancouver quien los pareció manteniendo muchos de los nombres dados por Caamaño que se encuentran actualmente en los mapas vigentes.

Los ingleses proclaman a George Vancouver (1757-1798) como el primer marino en circunnavegar la isla de Quadra, renombrada Vancouver, ciertamente a la luz actual queda claro que se trata de un autoengaño chauvinista por parte de los anglosajones y de sus historiadores. Hoy día una estatua de bronce de George Vancouver se encuentra en los exteriores del ayuntamiento de Vancouver alegando que él fue el primero en navegar y alcanzar English Bay y eso también se trata por desgracia de una falacia inventada para reforzar las pretensiones aduladoras británicas.

Dionisio Alcalá Galiano (1762-1805) y Cayetano Valdés y Bazán (1767-1835) ambos marinos hidrográficos españoles en las goletas Sutil y Mexicana fueron los primeros en efectuar una continua circunnavegación de la actual isla llamada de Vancouver y no George Vancouver, como comúnmente se cree. El hecho es que fueron los nativos que relataron en 1791 a Cayetano Valdés sobre un pasaje hasta el mar desde el norte del Estrecho de Georgia. Vancouver acordó llamar a la Isla "*de la Quadra y de Vancouver*" insistiendo en el nombre de Quadra en primer lugar como reconocimiento de ser español el primero en la exploración del lugar.

RESUMEN DE LAS CONVENCIONES DE NUTKA

Las Convenciones de Nutka que se suceden en la década de 1790, negociadas por George Vancouver y su contraparte español Juan Francisco de la Bodega y Quadra previnieron la escalada de la disputa. Un principio de acuerdo que permitió desmovilizar las flotas de ambos

países, se realizó mediante una declaración británica y otra española el 24 de julio de 1790, firmadas por Floridablanca y por Fitzherbert.

La **Primera Convención de Nutka** fue firmada el 28 de octubre de 1790 por Floridablanca y Fitzherbert. España debía devolver las edificaciones y terrenos, indemnizar a los británicos por los bienes secuestrados y reconocer la libre navegación y pesca en el Océano Pacífico y en los mares del Sur.

Fueron enviados a Nutka como comisionados, Bodega y Quadra por España y George Vancouver por el Reino Unido, quienes llegaron entre marzo y agosto de 1792 y se retiraron en diciembre sin ponerse de acuerdo sobre cuál era el límite de las posesiones españolas, que los británicos situaban a la altura de San Francisco y los españoles en Nutka o en el estrecho de Juan de Fuca, ni sobre qué terrenos había adquirido Meares antes de 1789 a los indígenas locales. Los británicos exigían la totalidad de las ensenadas de Nutka y de Clayoquot. En mayo de 1792 un barco español con cien colonos llegó a la bahía de Neah, en el estrecho de Juan de Fuca (extremo noroeste del estado de Washington) en donde construyeron un establecimiento en el que permanecieron cuatro meses.



Mapa elaboración propia ©José Antonio Crespo-Francés

El artículo cuarto establecía: *que las actividades marítimas inglesas no debían servir de pretexto a un comercio ilícito con los establecimientos*

españoles y con esta mira se ha estipulado además expresamente que los súbditos británicos no navegarán ni pescarán en los dichos mares a distancia de diez leguas marítimas de ninguna parte de las costas ya ocupadas por los españoles.

El artículo quinto establecía que al norte de la zona ya ocupada por los españoles, en donde ninguno de los dos países tuviese establecimientos, el otro podía comerciar libremente.

El artículo sexto establecía que (...) *quedaba acordado respecto de las costas orientales y occidentales de Sur América y de las islas adyacentes, que los respectivos súbditos no formarán en el futuro ningún establecimiento en las partes de la costa situada al sur de las partes de la misma costa y de las islas adyacentes ya ocupadas por España; queda entendido que los mencionados súbditos respectivos retendrán la libertad de desembarcar en las costas e islas que allí se encuentren con propósitos vinculados a sus pesquerías y erección de refugios y otras estructuras temporarias que sirvan a esos objetivos (...)*

La **Segunda Convención de Nutka** fue firmada en febrero de 1793 y compensó a John Meares por el apresamiento de sus barcos en Nutka en 1789 con 210.000 pesos fuertes.

Por la **Tercera Convención de Nutka**, firmada el 11 de enero de 1794 entre el Barón de Saint Helens por parte del Reino Unido y el Duque de Alcudia por parte de España, los españoles no levantaron sus reclamos, sólo acordaron a las otras partes poder comerciar en el Estrecho de la Bahía de Nutka, donde la fortificación o presidio española de Fuerte San Miguel fue construida en 1789 y debía ser evacuada. Se permitía el libre acceso a la bahía de Nutka a ambas naciones, pero no se permitía construir en ella establecimientos permanentes. Las fuerzas españolas evacuaron Nutka el 2 de abril de 1795, en presencia de un representante de cada país, se izó la bandera británica y se declararon devueltos a este país los "*Edificios y Distritos de terreno*", sin precisarlos.

El virrey de Nueva España ordenó efectuar cada seis meses un viaje desde San Blas a Nutka, pero sólo se realizó uno en 1796.

El desenlace de estas discordias que amenazaron llevar a la guerra a las mismas costas de la Antigua y Alta California, consistió en la renuncia de España, en 1794, a sus derechos y establecimientos en

Alaska, para dejar libre el paso a Inglaterra, y en general, al comercio particular. No obstante, los británicos nunca fundaron un establecimiento permanente en estas desoladas tierras ni obtuvieron una gran utilidad. Rusia sí pudo hacerlo hasta 1867, cuando vendió este territorio a los Estados Unidos.



El Tratado de Adams-Onís o *Tratado de Transcontinentalidad de 1819-1821* (antiguamente denominado como *Tratado de amistad, arreglo de diferencias y límites entre su Majestad Católica el Rey de España y los Estados Unidos de América* y algunas veces denominado *Florida Purchase Treaty* o *Tratado de La Florida de 1819-1821*) fue el resultado de la negociación entre España y los Estados Unidos de América para fijar la frontera entre la nación norteamericana y el entonces virreinato de la Nueva España. Mapa elaboración propia ©José Antonio Crespo-Francés

Aunque las Convenciones de Nutka teóricamente abrieron a la colonización británica la costa noroccidental del Pacífico desde Oregón hasta Alaska, el comienzo de las guerras napoleónicas en Europa distrajeron los esfuerzos colonizadores.

En ese momento los Estados Unidos no reclamaban nada en esas áreas, pero adquirió los derechos españoles en la zona por medio del Tratado Adams-Onís firmado en 1819. Los Estados Unidos arguyeron que habían adquirido los derechos españoles de propiedad exclusiva en el área; esta posición llevó a una disputa con el Reino Unido conocida como *Disputa Limítrofe de Oregón*. Esta disputa fue resuelta por la firma del Tratado de Oregón en 1846, dividiendo el territorio en

disputa y estableciendo lo que sería el futuro límite occidental entre Estados Unidos y Canadá.

RETIRADA ESPAÑOLA DE NUTKA

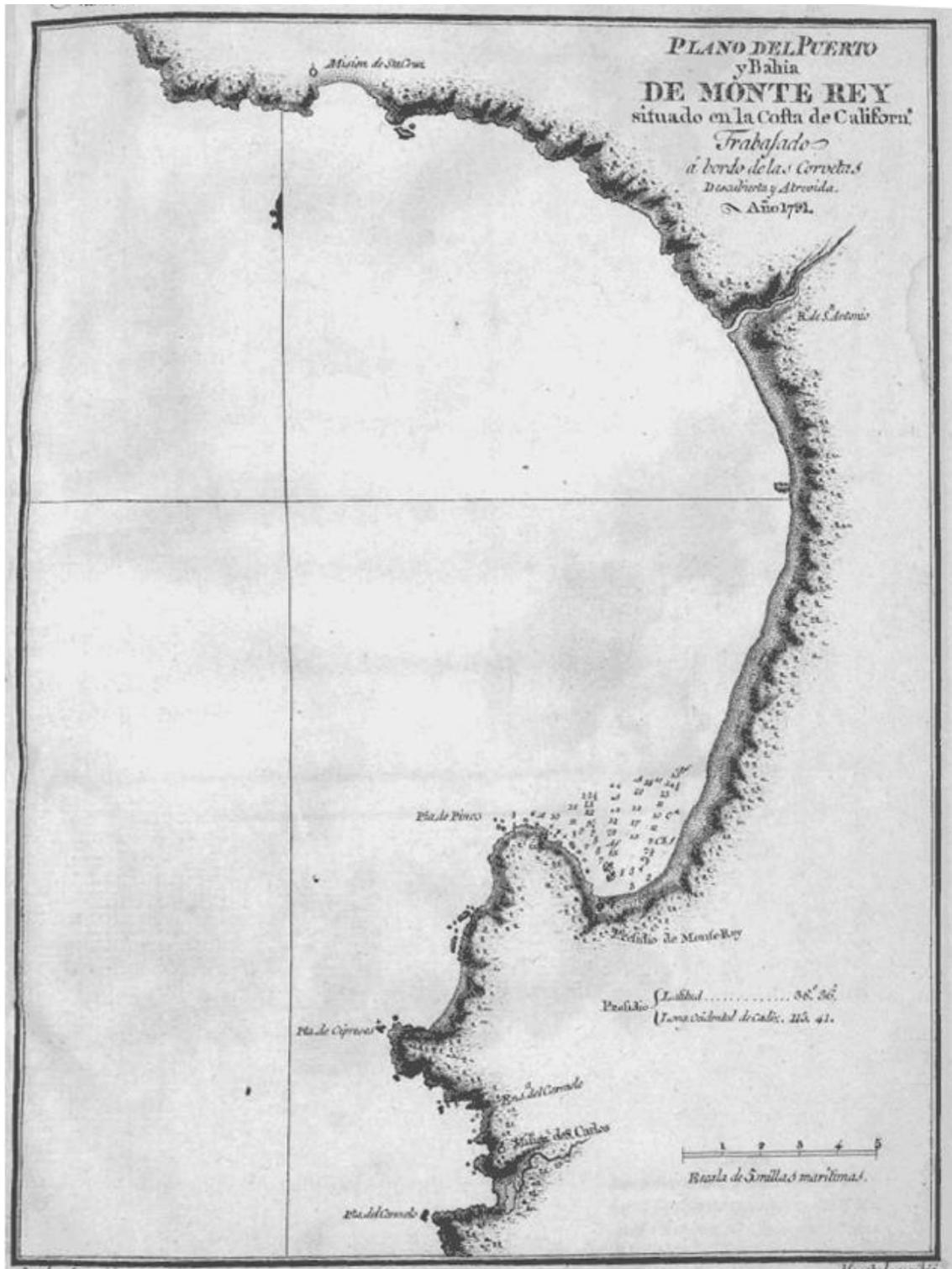
Vancouver finalmente llegó a Nutka el 28 de agosto de 1792, habiendo examinado las entradas al este de Nutka comprobando que Nutka estaba en una isla. Además de los barcos españoles estaba el *Dédalo*, el fragata de Vancouver, y un comerciante de pieles de Boston, cuyo barco el *Margaret* estaba allí anclado. Bodega dio la bienvenida a Vancouver y ofreció el espacio disponible para que los británicos pudieran hacer un pequeño campamento en tierra en la cala utilizada por Meares. Bodega y Vancouver pronto establecieron firme amistad y Vancouver propuso que la isla recientemente identificada debía llevar sus nombres, *Isla de Quadra y Vancouver* (abandonando más tarde el nombre de Quadra para llamarse sólo Vancouver).

La buena relación no excusó impidió que ambos hombres expusieran una fuerte defensa de los intereses de cada país sobre el futuro de la Costa Noroeste y Nutka. Bodega había utilizado su tiempo en la Bahía para hablar con la gente y acumular pruebas que presentó a Vancouver. En esta etapa Bodega estaba dispuesto a evacuar a Nutka y establecer el asentamiento español en Neah Bay en la entrada del Estrecho de Juan de Fuca, pero manteniendo los derechos españoles de acceso a la región.

Por su parte Vancouver afirmaba que España sólo tenía derecho sobre la zona norte hasta California, la región que habían explorado y en la que había asentamientos en abril de 1789. Los buques de todas las demás naciones deberían tener libre acceso a los puertos como Nutka. Bodega pronto escuchó los informes negativos acerca de Neah Bay como un puerto seguro y dio marcha atrás en la evacuación de Nutka. Ninguno de los dos tenía la autoridad real para hacer concesiones y las negociaciones quedaron en punto muerto. Se requirieron noticias de instrucciones por ambas partes de la superioridad pero nada llegó en 1792.

Dado que las negociaciones se prolongaban, Bodega y Vancouver tomaron un tiempo para ir a *Tahsis* juntos a visitar Maquinna. A su regreso a Friendly Cove, Vancouver escribió a Bodega para decirle que no podía aceptar las propuestas de Bodega y pronto se hizo a la mar, a la espera de la llegada de nuevas órdenes. Bodega respondió,

sosteniendo su propia posición. El 14 de septiembre, un joven sirviente español de Bodega fue asesinado, tras lo cual todos los *Nutkanos* desaparecieron.



Plano del puerto y bahía de Monte Rey situado en la costa de Californiá. trabajado á bordo de las corvetas descubierta y atrevida Año 1791. En la parte inferior Izquierda: Cardano lo grabó, y en la derecha Morata lo escribió. Aparece la Bahía de Monterrey y la península con la localización del presidio y misiones de Santa Cruz y el Carmelo (S. Carlos), Rancho de San Antonio, y las líneas de sondeo de la bahía.

Robert Gray en el *Columbia* y Joseph Ingraham en el *Hope* entraron en Nutka poco después de que Vancouver había llegado. Como ambos habían estado en Nutka en el momento de los incidentes que involucraron a Martínez, Meares y Colnett, Bodega los buscó y obtuvo declaraciones firmadas de los dos hombres, que apoyaban las reclamaciones españolas quedando socavadas las pruebas aportadas por Meares. Sin embargo, Vancouver sospechaba del papel de los estadounidenses en Nutka y sus motivos en este momento. El punto muerto se complicó aún más cuando el barco portugués, *San José o Fenix* llegó el día 16, bajo el mando de Robert Duffin, quien había estado en la tripulación de Meares y ahora daba pruebas de su apoyo a Meares.

Bodega decidió dejar Nutka este año. Como Alonso de Torres ya había marchado en el *Santa Gertrudis*, se embarcó en la *Activa* el 21 de septiembre y se dirigió a la *Bahía de Núñez Gaona* (Neah Bay). Los barcos estadounidenses navegaron también llegando el día 26. Caamaño fue dejado a cargo de Nutka. Bodega y Gray ya habían mantenido conversaciones acerca de la balandra *Adventure* y Gray llega a un acuerdo para vender a los españoles 80 pieles de nutria marina. Tres días más tarde los barcos empezaron a salir de la Costa Noroeste. El *Activa*, con Bodega a bordo, navegaba en compañía del *Orcasitas* (nuevo del *Adventure*) bajo el mando de López de Haro. Fidalgo tomó el *Princesa* de nuevo hacia Nutka, mientras que Gray e Ingraham navegaron en sus barcos.

Mientras tanto, Vancouver se encontraba todavía en Nutka, donde Fidalgo había regresado de Neah Bay. Caamaño, que había compartido información con Vancouver, navegó en el *Aránzazu* hacia San Blas, el 4 de octubre. Vancouver usaría la información de Caamaño en sus propios mapas manteniendo su nomenclatura. Vancouver tenía la intención de pasar el invierno en las islas de Hawaii, envió a Zachary Mudge en el *San José o Fénix* a Macao y luego a Gran Bretaña con la noticia de sus negociaciones. Vancouver dejó Nutka el 12 de octubre con sus tres naves, la *Discovery*, la *Chatham* y el *Daedalus*.

Bodega llegó a Monterey el 10 de octubre donde le esperaban nuevas instrucciones de Revillagigedo que Juan Carrasco le había traído de San Blas. Bodega envió de vuelta a López de Haro en el *Orcasitas*. La idea de Fidalgo era excluir de Nutka a cualquier buque que no fuera español o británico. Bodega envió noticias al virrey Revillagigedo en el *Santa Gertrudis* mientras se dispuso a pasar el invierno. El 20 de noviembre

de 1792, llegó Vancouver a Monterey reanudando su amistad con Bodega. Las partes española y británica se quedaron allí hasta enero de 1793. El día 13, Vancouver se embarcó para Hawaii, mientras que Bodega navegó al sur hasta San Blas. William Broughton, el capitán de la *Chatham*, fue con Bodega para poder regresar a Europa a través de México, con noticias de Nutka.

ACTIVIDADES EXPLORATORIAS EN 1793 EXPEDICIÓN DE ELIZA Y MARTÍNEZ Y ZAYAS (1793)

En 1793 Francisco de Eliza y Juan Martínez y Zayas reconocieron la costa entre el estrecho de Juan de Fuca y la bahía de San Francisco. También exploraron la desembocadura del río Columbia.

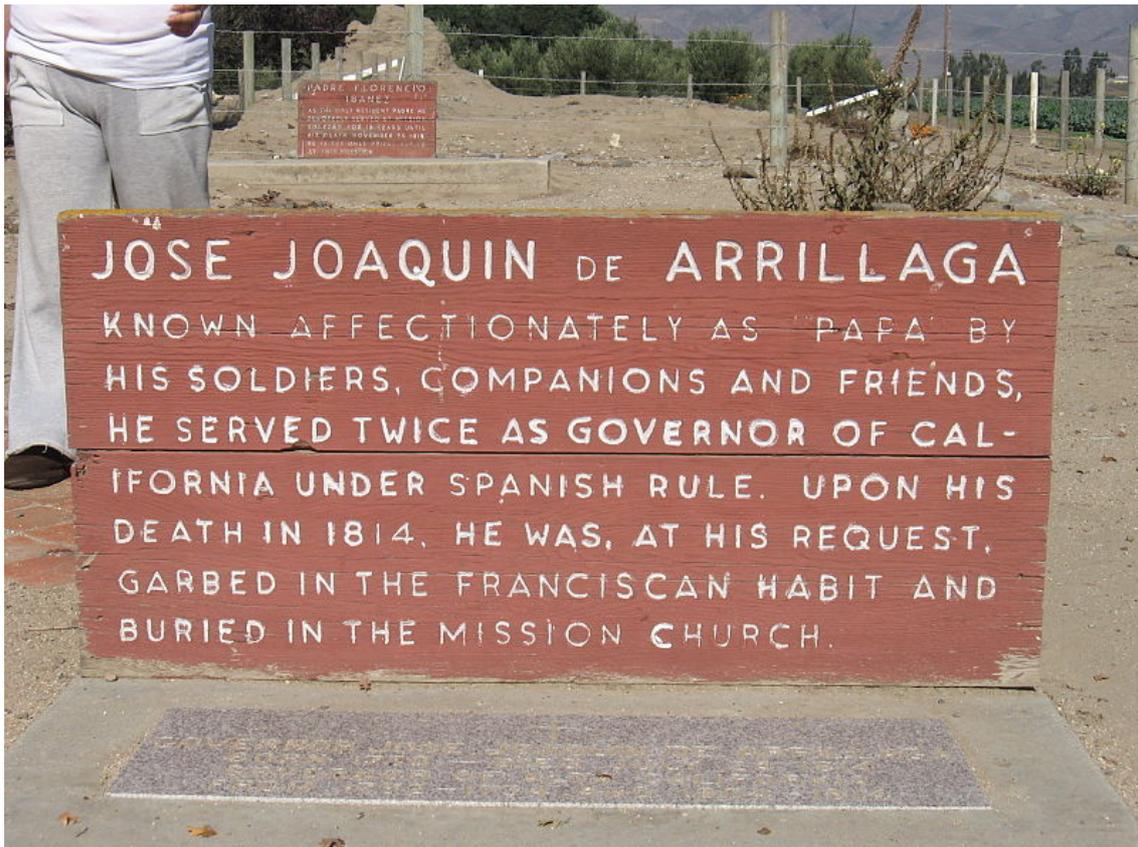
El tratado de 1793 dio a los dos países, España e Inglaterra, la propiedad conjunta de Nutka, en la isla de Quadra, luego de Vancouver

Salvador Fidalgo, que estaba a cargo del pequeño contingente español en Nutka a principios de 1793, no fomentó el contacto con los nativos locales. Reforzó las fortificaciones en Friendly Cove. Cuando Pedro Puget, quien había asumido el mando de la *Chatham*, regresó a Nutka el 15 de abril, se encontró con los españoles en un estado terrible. Varios hombres habían muerto y muchos enfermos de escorbuto. Puget compartió su comida y reparó su nave antes de continuar. Vancouver también acudió brevemente el 20 de mayo antes de unirse a Puget.

Revillagigedo, virrey de México, consultó a muchos de los oficiales que habían pasado tiempo en Nutka con el fin de ayudar a decidir lo que España debe hacer a continuación. Valdés y Galiano, que habían explorado el Estrecho de Georgia en 1792, dieron recomendaciones contradictorias. Valdés estaba en contra de realizar un esfuerzo para volver a estudiar la región, mientras que Galiano estaba a favor.

El asistente de Bodega, Félix de Cepeda y Mayo, entregó un informe que defendía la postura de que España no debía mantener asentamientos al norte de California. José Moziño, que había viajado con Malaspina, dio un consejo similar en su "*Noticias de Nutka*". Revillagigedo envió un largo informe a Madrid en el que expuso las razones por las que España debería abandonar la costa del noroeste y concentrarse en California.

Antes de abandonar la costa noroeste, Revillagigedo envió al norte la *Activa*, mandada por Francisco de Eliza, y la *Mexicana*, con Juan Zayas, para investigar la costa de Oregón y el río Columbia. Los barcos salieron de San Blas el 30 de abril, pero separados. Eliza alcanzó la costa de Oregón antes de volver, Zayas llegó a la bahía de *Núñez Gaona* (Neah Bay), donde esperó en vano hasta agosto a Eliza. Luego navegó hacia al sur hasta Grays Harbor investigación unos 25 kilómetros del río Columbia antes de encallar.



Placa en honor de José Joaquín de Arrillaga en la Misión de Nuestra Señora de la Soledad, conocida simplemente como Misión Soledad.

Mientras tanto, Ramón Saavedra fue enviado al norte con el *San Carlos* para reemplazar a Salvador Fidalgo a cargo de Nutka. Salió de San Blas el 23 de marzo y llegó a Nutka el 9 de mayo. Fidalgo tomó el *Princesa* en dirección sur el 9 de junio.

Saavedra se encontraba todavía en Nutka cuando Vancouver trajo a sus dos barcos de vuelta el 5 de octubre. Ninguna autoridad española estuvo presente para poder continuar las negociaciones con Vancouver y lamentablemente, no hubo mensajes de Europa o de Nueva España con más instrucciones, por lo que Vancouver fue a Monterrey.

El nuevo gobernador de la Alta California, José Joaquín de Arrillaga¹¹⁸, se había hecho cargo en Monterrey y no estaba predispuesto a ser amigable con los británicos. Los españoles habían recibido informes de que los británicos estaban espiando y tenía ambiciones territoriales, de modo Arrillaga envió órdenes a todos los puertos españoles de que no debían recibir a Vancouver. Vancouver fue sorprendido por una fría acogida que los recibió como no deseados en San Francisco y rápidamente se trasladó a Monterrey. Arrillaga recibió fríamente a Vancouver el 1 de noviembre, lo que enfureció a Vancouver de tal forma que se marchó el día cinco.

1794

Muy lejos, en Europa, Gran Bretaña y España habían firmado la Primera Convención de Nutka el 28 de octubre de 1790, tras ella una segunda el 12 de febrero de 1793, un Tercer Convenio se firmó el 11 de enero de 1794 en el que los dos países acordaron el abandono mutuo de Nutka. Haría falta, sin embargo, meses para que esta noticia y las personas asignadas para actuar en los convenios llegaran a la costa del noroeste.

El 11 de enero de 1794, España y Reino Unido firmaron un acuerdo por el cual accedían a abandonar la región, lo que constituyó la Tercera Convención de Nutka).

La situación en Europa estaba desestabilizada como resultado de la Revolución Francesa. España, arrastrada por Francia a una guerra con Inglaterra, tendría que ceder el dominio del Pacífico norte a Inglaterra con lo cual los españoles evacuarían Nutka regresando a San Francisco en la Alta California. El asentamiento español en Alaska sería entregada con el pesar de los colonos a Inglaterra el 23 de Marzo de 1795.

La embarcación *La Activa* se encargó de transportar las fortificaciones desmanteladas. Poco después los ingleses abandonaron Nutka dejando a los rusos nuevamente el control de Alaska. Tiempo después los rusos avanzaron más al sur y en plena guerra de Independencia Mexicana establecieron una colonia rusa a pocos kilómetros al norte de San Francisco.

¹¹⁸ Nacido en Aia, Guipúzcoa, Gobernador interino de las Californias entre 1792 y 1794, Gobernador de las Californias de 1800 a 1804 y Gobernador de Alta California de 1804 a 1814.

Con la invasión estadounidense de México (1846-48) y el despojo de esos territorios, los rusos abandonaron definitivamente su pequeña colonia en Alta California y sus pretensiones de adueñarse de ella.

A pesar de la lejanía que Alaska representaba para la Nueva España, ésta hizo grandes esfuerzos por asumir el control de ese territorio por considerarlo parte de su frontera norte y a pesar del declive económico, militar y demográfico. El invierno 1793-1794 fue un duro y Saavedra y sus hombres sufrieron mucho. En 1794, José Tobar y Tamariz hizo dos viajes al norte en el *Aránzazu* con suministros para Nutka.

De regreso a San Blas, Bodega había enfermado, seguramente debido al insalubre clima de San Blas. La agonía de este español e insigne marino comenzó el día 26 muriendo el 29 de marzo de 1794 en Ciudad de México tras una larga enfermedad contraída en San Blas. Fue enterrado en el Convento de San Fernando.

El problema clave en todo este asunto de Nutka fue que España tardó 200 años en reaccionar dejando a merced de otras naciones con una mayor visión y planeamiento, todo el territorio de América del Norte. De ser 100% española esta región, se terminó por perderla debido al fuerte impulso ejercido por ingleses y franceses, apoyados en la fortaleza de sus economías que demandaban nuevos territorios para resolver sus problemas internos de tipo religioso y de nuevos mercados.

El Capitán español Juan Francisco de la Bodega y Quadra, nacido en Perú, fallece con sencillez este año, escribió su propio epitafio: *"Me halaga que por mí mismo el tratamiento dado a estos indios pues como personas deben ser tratadas y no como si fueran individuos de una naturaleza inferior, he vivido con total tranquilidad"*.

Bodega fue sustituido como comandante de San Blas y Comisario de Nutka por José Manuel de Álava. Navegó hacia el norte con Fidalgo en el *Princesa* el 16 de junio, pero sólo llegó a Nutka el 31 de agosto. Vancouver había ido directamente a Alaska a principios de 1794 por lo que no llegó a Nutka hasta el 1 de septiembre. Aquí se encontró con los recién llegados a cargo de Álava y oído, con gran dolor, sobre la muerte de su estimado amigo Bodega. Para su consternación no hubo más instrucciones. Vancouver decidió esperar. Curiosamente, a pesar de las instrucciones de Revillagigedo, el norteamericano John Kendrick, fue

en Nutka con la *Lady Washington*, aunque se marchó el 11 de septiembre.

Álava y Vancouver mostraron las cortesías habituales y se fueron juntos a ver a Maquinna al poblado de Tahsis. No llegaron más instrucciones y ambas partes decidieron dejar Nutka con la intención de reunirse de nuevo en Monterrey. Zarpó Vancouver de la Bahía por última vez el 15 de octubre de 1794. Álava, quien comentó que no podía entender por qué tantos problemas se habían producido en Nutka, zarpó al día siguiente. A pesar de que Vancouver pasó tres años de negociaciones, Nutka seguía siendo español y Saavedra se quedó a cargo de un pequeño contingente en ese lugar.

Cuando los barcos llegaron a Monterrey, conocieron finalmente la noticia de la Tercera Convención de Nutka. Álava tendría que regresar al norte para una ceremonia final, otro oficial británico estaba de camino para reemplazar a Vancouver y representar a Gran Bretaña. Vancouver ya no era necesario y podría ir a casa. También hubo reemplazos en el lado español, Revillagigedo fue sucedido como virrey por el Marques de Branciforte, quien no mostró interés alguno en asuntos relacionados con la Costa Noroeste. Arrillaga había regresado a México y los británicos, una vez más recibieron un caballeroso recibimiento.

En julio la nave *Resolution* arde en llamas y se hunde en el océano frente a las Islas Queen Charlotte destruida por los *haida*.

1795

El representante británico fue el teniente Thomas Pearce, quien viajó en un barco español de Cádiz a Veracruz, antes de cruzar a México y a San Blas. Aquí, se unió a la *Activa*, que zarpó el 13 de enero 1795 al mando del capitán Cosme Bertodomo. En Monterrey, Álava fue recibido a bordo y todos ellos navegaron hasta Nutka. La *Activa* llegó el 16 de marzo y Álava dio instrucciones a Saavedra para comenzar a dismantelar la fortaleza. Pearce pidió reunirse con Maquinna, Juan Kendrick actuó como traductor. No había buques comerciantes de pieles en la bahía. Todo lo que los españoles podían llevar se dismanteló y quedó estivada en los barcos en día 28 de marzo.

Una pequeña ceremonia se celebró en Meares Cove con declaraciones firmadas e intercambiadas entre Álava y Pearce. Ambas partes acordaron no establecer asentamientos permanentes en Nutka de

nuevo. Maquinna, que estaba presente, recibió las banderas y testimonios por escrito que podría presentar a los futuros visitantes.

El 2 de abril, la *Activa* y el *San Carlos* parten de la Bahía de Nutka en la costa oeste de la isla de Vancouver por última vez, eliminando la presencia oficial europea en la región. Los nativos muy rápidamente dismantelaron lo que quedó en Friendly Cove y restablecieron su propio asentamiento. La presencia española en la Costa Noroeste había tocado a su fin. Los españoles se ven obligados a renunciar a las reclamaciones de la isla de Quadra bajo amenaza de la guerra.

El virrey de Nueva España ordenó efectuar cada seis meses un viaje desde San Blas a Nutka, pero sólo se realizó uno en 1796. Aunque las Convenciones de Nutka teóricamente abrieron a la colonización británica la costa noroccidental del Pacífico desde Oregón hasta Alaska, el comienzo de las guerras napoleónicas en Europa distrajeron los esfuerzos colonizadores.

En ese momento los Estados Unidos no reclamaban nada en esas áreas, pero adquirieron los derechos españoles en la zona por medio del Tratado Adams-Onís firmado en 1819. Los Estados Unidos arguyeron que habían adquirido los derechos españoles de propiedad exclusiva en el área; esta posición llevó a una disputa con el Reino Unido conocida como *Disputa Limítrofe de Oregón*. Esta disputa fue resuelta por la firma del Tratado de Oregón en 1846, dividiendo el territorio en litigio y estableciendo lo que sería el futuro límite occidental entre Estados Unidos y Canadá.

LEGADO

Al final, España se retiró del Pacífico Norte y transfirió sus reclamaciones en la región a los Estados Unidos en el Tratado Adams-Onís de 1819. Hoy en día, el legado de España en Alaska y el Noroeste del Pacífico perdura en una serie numerosa de nombres de lugares, como el glaciar Malaspina, la isla de Revillagigedo, o las ciudades de *Valdez* y *Cordova*, además de multitud de accidentes menores que se han pretendido recordar en estas líneas.

El intento de esta sencilla reseña de las expediciones españolas a la costa noroeste de América es una muestra tanto de la actividad científica promovida por la Monarquía Hispánica durante el devenir del siglo de la Ilustración, como de la existencia de estructuras y de

capacidad de organización y apoyo para sacar adelante tan diversas campañas de exploración por mar y tierra.

Dan evidencia de que ningún otro país europeo realizó semejante y titánico esfuerzo a pesar de que algunos como Francia o Inglaterra estaban en ese momento más desarrollados científicamente y en cambio el Imperio Español daba sus últimos estertores lo que tampoco le impidió acometer la *Real Expedición Filantrópica de la Vacuna*.

A continuación vendría la decadencia bajo el reinado del peor y más lamentable monarca de nuestra historia, me refiero al perverso y sanguinario Fernando VII no superado en maldad hacia España por ningún gobernante, que comenzó su reinado como “*el deseado*” y que terminó como “*el felón*”, y que, junto con su sucesora, Isabel II, cierran con intrigas, guerras civiles y falta de visión, un período que se abrió con otros Isabel y Fernando de feliz recuerdo.

La decadencia padecida por la nación española a consecuencia del calamitoso reinado de Fernando VII (1808-1833), que se prolongó hasta más allá de la regencia de su viuda María Cristina de Borbón (1833-1843), tuvo notables repercusiones en la Armada, principalmente en los campos científico y tecnológico, mantenidos a niveles mínimos gracias a la meritoria labor desarrollada por unos pocos supervivientes de mejores épocas, que se negaban a asistir impávidos al derrumbamiento total del espléndido pasado reciente del siglo XVIII.

No hay que decaer, tomemos estas vidas y hechos como ejemplo de vida. Siempre, en los peores momentos, surgen grandes ideas e individuos dispuestos a desarrollarlas.

*** Coronel en situación de Reserva.**

Bibliografía

- ALCALÁ-GALIANO Dionisio; ESPINOSA Y TELLO, Josef; FERNÁNDEZ DE NAVARRETE, Martín y VALDÉS FLORES BAZÁN Y PEÓN, Cayetano: *Relacion del viage hecho por las goletas Sutil y Mexicana en el año de 1792: para reconocer el estrecho de Fuca; con una introducción en que se da noticia de las expediciones executadas anteriormente por los españoles en busca del paso del noroeste de la América. De orden del rey*, Imprenta real, 1802.
- ALCALÁ-GALIANO, Dionisio; KENDRICK John S.; ESPINOSA Y TELLO, Josef; VALDÉS FLORES BAZÁN Y PEÓN, Cayetano, y CARDERO, José: *A Spanish voyage to Vancouver and the north-west coast of America: being the narrative of the voyage*

made in the year 1792 by the schooners Sutil and Mexicana to explore the Strait of Fuca, AMS Press, 1930.

- ALCALÁ-GALIANO, Dionisio; KENDRICK John S.; ESPINOSA Y TELLO, Josef; VALDÉS FLORES BAZÁN Y PEÓN, Cayetano, y CARDERO, José: *The Voyage of Sutil and Mexicana, 1792: The Last Spanish Exploration of the Northwest Coast of America*, Arthur H. Clark Company, 1991.
- ALTABLE, Francisco: *Historia General de la Baja California Sur*, Volumen 2 (varios autores), 2003.
- ARIAS, Bishop David: *Spanish-americans: Lives And Faces*. Trafford Publishing, 2005.
- BANCROFT, Hubert Howe: *History of California 1840-1845*, t. IV, (The Works, vol. XXI), San Francisco, The History Company Publishers, 1886.
- BARCO, Miguel: *Historia Natural y Crónica de la antigua California*, UNAM, México, 1988.
- BARRON, María Cristina: *La presencia novohispana en el Pacífico insular*. Actas de las Segundas Jornadas Internacionales, 1ª Edición, 1992, Universidad Iberoamericana, México.
- BERNABÉU ALBERT, Salvador: *Trillar los mares, la expedición descubridora de Bruno de Hezeta al Noroeste de América 1775*, CSIC, 1999.
- BERNABÉU ALBERT, Salvador: *Diario de las expediciones a las Californias de José Longinos*, Theatrum Nature Colección de Historia Natural, Ediciones Doce Calles, CSIC, 1994.
- BODEGA Y QUADRA, Juan Francisco de la: *El descubrimiento del fin del mundo (1775-1792)*. Edición crítica de Salvador Bernabéu Albert, Alianza editorial-Quinto Centenario, Madrid, 1990.
- COOK, Warren L.: *Flood tide of empire: Spain and the Pacific Northwest, 1543-1819*. New Haven: Yale University Press, 1973.
- DALZELL, Kathleen E.: *The Queen Charlotte Islands Vol. 2: Of Places and Names (Queen Charlotte Islands)* Harbour Publishing Company, Limited, 1989.
- ESPINOSA Y TELLO, Josef; FERNÁNDEZ DE NAVARRETE, Martín; ALCALÁ-GALIANO Dionisio; VALDÉS FLORES BAZÁN Y PEÓN, Cayetano: *Relacion del viage hecho por las goletas Sutil y Mexicana en el año de 1792: para reconocer el estrecho de Fuca; con una introduccion en que se da noticia de las expediciones executadas anteriormente por los españoles en busca del paso del noroeste de la América. De orden del rey*, Imprenta Real, 1802.
- FUSTER RUIZ, Francisco: *El final del descubrimiento de America: California, Canada y Alaska, 1765-1822: aportación documental del Archivo General de la Marina*, EDITUM, 1997.
- GALERA GÓMEZ, Andrés: *Las corbetas del rey: el viaje alrededor del mundo de Alejandro Malaspina (1789-1794)*, Fundación BBVA, 2010.
- GUTIÉRREZ CAMARENA, Marcial: *San Blas y las Californias: Estudio Histórico del Puerto*, Editorial Jus, 1956.
- HAYES, Derek: *Historical atlas of the Pacific Northwest: maps of exploration and discovery*. Seattle: Sasquatch Books, 1999, 2000 t 2001.
- HEZETA, Bruno de: *For honor & country: the diary of Bruno de Hezeta*, translation and annotation by Herbert K. Beals. Portland: Western Imprints, 1985.
- HILTON, Sylvia L.: *La Alta California Española*, Mapfre, Editorial, S.A., 1992.

- HOWGEGO, Raymond: *Encyclopedia of Exploration to 1800: A Comprehensive Reference Guide to the History and Literature of Exploration, Travel, and Colonization from the earliest times to the year 1800*, Hordern House, 2003.
- *Juan Perez on the Northwest Coast: six documents of his expedition in 1774*, translation & annotation by Herbert K. Beals. Portland: Oregon Historical Society, 1989.
- KENDRICK, John: *The Men with wooden feet: the Spanish exploration of the Pacific Northwest*. Toronto: NC Press, 1986.
- KENDRICK, John: *Alejandro Malaspina: Portrait of a Visionary*. McGill-Queen's University Press, 1999.
- KENDRICK, John: *The Voyage of Sutil and Mexicana, 1792: The last Spanish exploration of the Northwest Coast of America*. Spokane, Washington: The Arthur H. Clark Company, 1999.
- *LA EXPEDICIÓN MALASPINA 1784-1794*, Ministerio de Defensa, 1996.
- LANDÍN CARRASCO, Amancio; BARREIRO-MEIRO FERNÁNDEZ, Roberto; COMINGES BÁRCENA, Alfredo; GÉNOVA SOTIL, Juan; GILLEM SALVETTI, Fernando; MOLINS SÁENZ-DÍEZ, Gonzalo; RODRÍGUEZ URZÁIZ, José M.; ROMERO DE PAZOS, Mario; SÁNCHEZ MASIÁ, Luis; VILA MIRANDA, Carlos, y VISCASILLAS RODRÍGUEZ-YOUBES, Juan A.: *Descubrimientos españoles en los mares del Sur*, Tomo III, Editorial Naval, 1992.
- LAUT, Agnes C.: *Pioneers of the Pacific Coast: A Chronicle of Sea Rovers and Fur Hunters*, TouchWood Editions, 2011.
- LEON-PORTILLA, Miguel: *El ingenioso don Francisco de Ortega sus viajes y noticias californianas 1632-1636*, en *Estudios de historia novohispana*. UNAM, México, 1970.
- LITTLE, Gary: *José María Narváez: Discoverer of the Sunshine Coast*. <http://www.garylittle.ca/maps-historic/narvaez.html>
- MALASPINA, Alejandro; BUSTAMANTE Y GUERRA, José: *Viaje político-científico alrededor del mundo: por las corbetas Descubierta y Atrevida al mando de los capitanes de navío D. Alejandro Malaspina y Don José de Bustamante y Guerra, desde 1789 á 1794*, con una introducción de Pedro Novo y Colson, teniente de Navío y académico de la Historia, Imprenta de la viuda e hijos de Abienzo, Madrid, 1885.
- MANNING, William Ray: *The Nootka Sound Controversy*, U.S. Government Printing Office, 1905.
- MARTÍNEZ, Pablo L.: *Historia de la Alta California, 1542-1945*, Editorial Baja California, 1975.
- MARTÍNEZ, Pablo L.; GRIJALVA, Aidé; CALVILLO VELASCO, Max y LANDÍN, Leticia: *Historia de Baja California: edición crítica y anotada*, Universidad Autónoma de Baja California, 2005.
- MATHES W., Michael: *Sebastián Vizcaíno y la expansión española en el Océano Pacífico, 1580-1630*. Instituto de Investigaciones Históricas de la UNAM, México, 1973. Traducción de Ignacio del Río.
- McDOWELL: *José Narváez: The Forgotten Explorer*. Spokane, Washington: The Arthur H. Clark Company, 1998.
- MOZIÑO, Jose Mariano: *Noticias de Nutka*, University of Washington Press, 1913.

- OGDEN, Adele: *The California Sea Otter Trade, 1784-1848*, Berkeley y Los Ángeles, University of California Press, 1941, (University of California Publications in History, xxvi).
- OKUN, S. B.: *Rossiiko amerikanskaia kompaniia*, Moskva Leningrad, Leningradskii Gasudartviennii Universite, Istoricheskii Facultet Gasudasrvennoe, La Compañía Ruso-Americana, Universidad de Leningrado, edición en ruso, Moscú-Leningrado, 1939.
- ORTEGA SOTO, Martha: *En busca de los rusos: expediciones novohispanas al noreste del Pacífico, 1774-1788*, en M^a. Cristina Barrón y Rafael Rodríguez-Ponga (coords.), *La presencia novohispana en el Pacífico insular. Actas de las primeras jornadas internacionales celebradas en la ciudad de México, del 19 al 21 de septiembre de 1989*. México, Universidad Iberoamericana, Embajada de España en México, Comisión Puebla V Centenario, Pinacoteca Virreinal, 1990.
- ORTEGA SOTO, Martha: *¿Un nuevo modelo de colonización? Los rusos en Alaska*, en *Signos*, México, 1991, vol. II.
- ORTEGA SOTO, Martha: *La compañía ruso-americana en Alta California, 1812-1841*, Martha Ortega Soto, UAM-Iztapalapa.
- PALAU, Mercedes; FAURIA, Carmen; CALÉS, Marisa y SÁNCHEZ, Araceli: *Nootka regreso a una historia olvidada*, Ministerio de Asuntos Exteriores, Dirección General de Relaciones Culturales y Científicas, Madrid, 2000.
- PALAU, Mercedes; TOVELL, Freeman; SPRÄTZ, Pamela e INGLIS, Robin: *Nutka 1792*, Ministerio de Asuntos Exteriores, Dirección General de Relaciones Culturales y Científicas, Madrid, 1998.
- PETHICK, Derek: *The Nootka Connection: Europe and the Northwest Coast 1790-1795*. Vancouver: Douglas & McIntyre, 1980.
- PHILLIPS, James W.: *Washington State Place Names*. University of Washington Press, 1971.
- RATTO, Héctor Raúl: *La expedición de Malaspina: siglo XVIII*, Emecé, 1945.
- REY REJERINA, Arsenio: *The Spanish Exploration of Alaska, 1774-1796*, Alaska History, 3/1, Spring 1988,
- REY REJERINA, Arsenio: *Alaska, Nutka, Colofón del Imperio Español*, Arboleda, Sevilla, 2003.
- RODRÍGUEZ-SALA, María Luisa: *De San Blas hasta la alta California: los viajes y diarios de Juan Joseph Pérez Hernández*, Universidad Autónoma de México, 2006.
- SAN PÍO, MARIA Pilar de: *Expediciones españolas del siglo XVIII: El paso del noroeste*, Editorial MAPFRE, 1992,
- SANTIAGO CRUZ, Francisco: *Fronteras con Rusia*, Editorial Jus, 1967.
- SCHWANTES, Carlos A.: *The Pacific Northwest: An Interpretive History*. University of Nebraska Press, 1996.
- STEWART, George Rippey: *Names on the Land: A Historical Account of Place-Naming in the United States*, Lexikos Pub, 1967.
- TOVA ARREDONDO, Antonio de; Lorenzo SANFELIÚ ORTIZ: *62 meses a bordo: La expedición Malaspina según el diario del teniente de navío don Antonio de Tova Arredondo, 2o. Comandante de la "Atrevida" 1789-1794*, Editorial Naval, 1943.
- TOVELL: Freeman M.: *At the Far Reaches of Empire: The Life of Juan Francisco de la Bodega y Quadra*, UBC Press, 2008.

- THURMAN, Michael E.: *The Naval Department of San Blas: New Spain's bastion for Alta California and Nootka, 1767 to 1798*. Glendale, California: Arthur H. Clark, 1967.
 - VIANA Y ALZÁYBAR, Francisco Javier de: *Diario de viaje, Volúmenes 1-2*, Ministerio de Instrucción Pública y Previsión Social, 1958.
 - WAGNER, Henry: *The Cartography of the Northwest Coast of America to the year 1800*. Amsterdam: N. Israel, 1968.
 - WAGNER, Henry R.: *The Journal of Jacinto Caamaño*, in the *British Columbia Historical Quarterly*. 2(3), 189-222 & 2(4), 265-300.
 - WAGNER, Henry Raup: *Spanish Voyages to the Northwest Coast of America in the Sixteenth Century*, California Historical Society, 1929.
 - WALBRAN, John R.: *British Columbia Names*, University of Washington Press, 1972.
 - VENEGAS, Miguel: *Noticia de la California*, edición de Luis Álvarez y Álvarez de la Cadena, editor, México, 1943.
 - VILA VILAR, Enriqueta: *Los rusos en América*, Escuela de Estudios Hispano-Americanos, Sevilla, 1966.
 - YBARRA Y BERGÉ, Javier de: *De California a Alaska: historia de un descubrimiento*, Gráficas Uguina, 1945.
 - ZAVALISHIN, Dmitrii: *California en 1824*, traducción y prólogo Rina Ortiz, México, Breve Fondo Editorial, 1996.
- Algunos de los nombres Españoles que quedaron marcados en el mapa de Alaska :
- <http://www.explorenorth.com/library/yafeatures/bl-Spanish1.htm>
<http://www.telusplanet.net/dgarneau/>
 Canadian History, a distinct viewpoint.